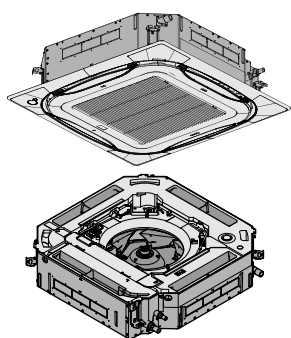




Referencia útmutató a beszereléshez és a használatához

Split rendszerű klímaberendezések



FCAHG71GVEB
FCAHG100GVEB
FCAHG125GVEB
FCAHG140GVEB

Referencia útmutató a beszereléshez és a használatához
Split rendszerű klímaberendezések

Magyar

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMELSEERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

CE - IZJAVA O USKLADENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI
CE - DECLARATION DE CONFORMITÉ

CE - ATTĪKTIĒS-DEKLARĀCIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY
CE - UYGUNĻUK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 **02** **03** **04** **05** **06** **07** **08** **09** **10** **11** **12** **13** **14** **15** **16** **17** **18** **19** **20** **21** **22** **23** **24** **25** **26** **27** **28** **29** **30** **31** **32** **33** **34** **35** **36** **37** **38** **39** **40** **41** **42** **43** **44** **45** **46** **47** **48** **49** **50** **51** **52** **53** **54** **55** **56** **57** **58** **59** **60** **61** **62** **63** **64** **65** **66** **67** **68** **69** **70** **71** **72** **73** **74** **75** **76** **77** **78** **79** **80** **81** **82** **83** **84** **85** **86** **87** **88** **89** **90** **91** **92** **93** **94** **95** **96** **97** **98** **99** **00**

FCAHG71GVEB, FCAHG100GVEB, FCAHG125GVEB, FCAHG140GVEB,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 deiden volgende Norm(en) of ander(e) Normdocument(en) onder voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze
03 unseren Anweisungen eingesetzt werden:
04 conform de laiax norm(en) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
05 conform de volgende norm(en) of de(n) meer andere andere document(en), op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze
06 instrucciones:
07 conformidade com la(s) standard(s) normat(s) o outro(s) documento(s) normativo(s), sempre que estes utilizados de acordo com nuestras
08 instrucciones:
09 sono conformi alle seguenti standard(s) o altro(i) document(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
10 ekva conformite tai(om) standarta(s) / normat(om) / dokument(om) / norma(v)am, ja tie ir izmantojami saskaņā ar mūsu instrukcijām
11 cuoquiva ja tie conținex jux

EN60335-2-40,

- | | | | |
|----|------------------------------------|----|----------------------------------|
| 01 | following the provisions of: | 01 | enligt bestämmelserna i: |
| 02 | gemäß den Vorschriften der: | 10 | enligt villkoren i: |
| 03 | conformément aux dispositions des: | 11 | enligt villkoren i: |
| 04 | conformemente alle dispoziții ale: | 12 | gitt förmåll i bestämmelserna i: |
| 05 | overeenkomstig de bepalingen van: | 13 | noutățile mădăruite: |
| 06 | sigurnosti ali dispozicije iz: | 14 | za izdavanje maloprodaj: |
| 07 | secondo le disposizioni per: | 15 | prema odredbama: |
| 08 | de prescriptie per: | 16 | kapitoli: |
| 09 | je típnyú túv. kódexű túv.: | 17 | zgodine z poslovnim Društvom: |
| 10 | de acordo com o previsto em: | 18 | in urma prevederilor: |
| 11 | в соответствии с положениями: | | |

- | | | | |
|----|-------------------------|----|--------------------------------------|
| 19 | ob upravljanju dobiti | 10 | under ägtslagets af bestämelse och i |
| 20 | värtslagens inkomster | 11 | enligt villkoren i |
| 21 | crepavari inkomster | 12 | gitt i bestämelse och i |
| 22 | aktans nuskatt, paterat | 13 | oudatens maktatysk |
| 23 | tereroti prastis, kas | 14 | za doorden uslovneni pletisu; |
| 24 | tereroti uslovneni | 15 | prena otdetana; |
| 25 | burun kasulama uygun | 16 | követi azi; |
| | | 17 | zgodne z postarovanem Dyrkyk; |
| | | 18 | in urma prevederilor; |

Machinery 2006/42/EC
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU
Low Voltage 2014/35/EU

- [illegible]

- 16 Megjegyzés*
- 17 Uwaga*
- 18 Nota*
- 19 Opomba*
- 20 Märkus*

- [illegible]

- [illegible]

***DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.



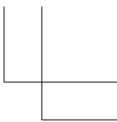
Tetsuya Baba
Managing Director
Pilsen, 2nd of

Pilsen, 2nd of May 2017

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC S.R.O.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Pízeň Skvrňany,
Czech Republic

3P480520-3A



Tartalomjegyzék

Tartalomjegyzék

1	Általános biztonsági óvintézkedések	4
1.1	A dokumentum bemutatása	4
1.1.1	A figyelmeztetések és szimbólumok jelentése	4
1.2	A felhasználónak	4
1.3	A szerelőnek	5
1.3.1	Általános	5
1.3.2	Felszerelés helye	5
1.3.3	Hűtőközeg	7
1.3.4	Sós víz	7
1.3.5	Víz	8
1.3.6	Elektromos	8
2	A dokumentum bemutatása	8
2.1	A dokumentum bemutatása	8

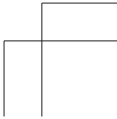
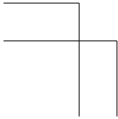
A szerelőnek	9
---------------------	----------

3	A doboz bemutatása	9
3.1	Áttekintés: A doboz bemutatása	9
3.2	Beltéri egység	9
3.2.1	Az egység kicsomagolása és kezelése	9
3.2.2	Tartozékok eltávolítása a beltéri egységből	9
4	Egységek és opciók	9
4.1	Áttekintés: Egységek és opciók	9
4.2	Azonosítás	10
4.2.1	Azonosító címke: Beltéri egység	10
4.3	A beltéri egységről	10
4.4	A rendszer elrendezése	10
4.5	Egységek és opciók együttes használata	10
4.5.1	A beltéri egységhez elérhető egyéb opciók	10
5	Előkészületek	10
5.1	Áttekintés: Előkészületek	10
5.2	A felszerelés helyének előkészítése	10
5.2.1	A beltéri egység felszerelési helyére vonatkozó követelmények	11
5.3	A hűtőközegcsövek előkészítése	12
5.3.1	Hűtőközegcsövekre vonatkozó előírások	12
5.3.2	A hűtőközegcsövek szigetelése	12
5.4	Az elektromos huzalozás előkészítése	12
5.4.1	Információk az elektromos huzalozás előkészítéséről	12
6	Felszerelés	13
6.1	Áttekintés: Felszerelés	13
6.2	A beltéri egység felszerelése	13
6.2.1	Óvintézkedések a beltéri egység felszerelésekor	13
6.2.2	Útmutató a beltéri egység felszereléséhez	13
6.2.3	Útmutató a kondenzvízcsövek beszereléséhez	14
6.3	A hűtőközegcsövek csatlakoztatása	15
6.3.1	A hűtőközegcsövek csatlakoztatása	15
6.3.2	A hűtőközegcsövek összekötésével kapcsolatos biztonsági előírások	15
6.3.3	Útmutató a hűtőközegcsövek összekötéséhez	16
6.3.4	Csőhajlítási útmutató	16
6.3.5	A csővég tokozása	16
6.3.6	A csővég forrasztása	17
6.3.7	A hűtőközegcsövek csatlakoztatása a beltéri egységhez	17
6.4	Az elektromos huzalozás csatlakoztatása	17
6.4.1	Az elektromos huzalozás csatlakoztatásának bemutatása	17
6.4.2	Óvintézkedések az elektromos huzalozás csatlakoztatásakor	17
6.4.3	Irányelvek az elektromos huzalozás csatlakoztatásához	18

6.4.4	A szabványos huzalozási összetevők műszaki jellemzői	18
6.4.5	Az elektromos huzalozás csatlakoztatása a beltéri egységen	18
7	Konfiguráció	19
7.1	Helyszíni beállítások	19
8	Beüzemelés	20
8.1	Áttekintés: Beüzemelés	20
8.2	Biztonsági előírások a beüzemeléskor	21
8.3	Ellenőrzőlista beüzemelés előtt	21
8.4	Próbaüzem végrehajtása	21
8.5	Hibakódok próbaüzem elvégzésekor	22
9	Átadás a felhasználónak	22
10	Hulladékba helyezés	23
11	Műszaki adatok	23
11.1	Csőszerelési ábra: Beltéri egység	23
11.2	Huzalozási rajz	24

A felhasználónak	25
-------------------------	-----------

12	A rendszerről	25
12.1	A rendszer elrendezése	25
12.2	A klímakonvektor egységekhez szükséges adatok	25
13	Kezelőfelület	25
14	Üzemeltetés előtt	25
15	Üzemeltetés	26
15.1	Működési tartomány	26
15.2	A rendszer kezelése	26
15.2.1	Az operációs rendszerről	26
15.2.2	Hűtés, fűtés, ventilátor és automatikus üzemmódról	26
15.2.3	A fűtés üzemmódról	26
15.2.4	Az operációs rendszerhez	26
15.3	Száritó program használata	26
15.3.1	A száritó programról	26
15.3.2	Száritó program használatához	27
15.4	A levegőfúvás irányának beállítása	27
15.4.1	A levegőterelő szárnyról	27
16	Energiatakarékos és optimális üzemmód	27
17	Karbantartás és szerelés	27
17.1	A levegőszűrő, az elszívórács, a levegőkimenet és a külső panelek tisztítása	28
17.1.1	A levegőszűrő tisztítása	28
17.1.2	A szívórács tisztítása	28
17.1.3	A levegőkimenet és a külső panelek tisztítása	28
17.2	Karbantartás hosszabb üzemszünet után	29
17.3	Karbantartás hosszabb üzemszünet előtt	29
17.4	A hűtőközegekről	29
17.5	Értékesítés utáni szerviz és garancia	29
17.5.1	A garancia időtartama	29
17.5.2	Ajánlott karbantartás és felülvizsgálat	29
17.5.3	Ajánlott karbantartási és felülvizsgálati ciklusok	30
17.5.4	Lerövidített karbantartási és csereperiódusok	30
18	Hibaelhárítás	30
18.1	Az alábbi jelenségek NEM jelzik a rendszer meghibásodását	31
18.1.1	Jelenség: A rendszer nem működik	31
18.1.2	Jelenség: A ventilátorsebesség nem a beállításnak megfelelő	31
18.1.3	Jelenség: A levegőfúvás iránya nem a beállításnak megfelelő	31
18.1.4	Jelenség: Az egyik egységből fehér kód gomolyog (beltéri egység)	31



1 Általános biztonsági óvintézkedések

18.1.5	Jelenség: Az egyik egységből fehér kód gomolyog (beltéri egység, kültéri egység)	31
18.1.6	Jelenség: A kezelőfelületen az "U4" vagy "U5" jelzés jelenik meg, és a berendezés leáll, de néhány perc múlva újraindul	31
18.1.7	Jelenség: A klímaberendezések hangja (beltéri egység)	31
18.1.8	Jelenség: A klímaberendezések hangja (beltéri egység, kültéri egység)	31
18.1.9	Jelenség: A klímaberendezések hangja (kültéri egység)	32
18.1.10	Jelenség: A berendezésből por száll ki.....	32
18.1.11	Jelenség: Az egység kellemetlen szagot áraszt	32
18.1.12	Jelenség: A kültéri egység ventilátora nem működik ..	32
18.1.13	Jelenség: A kijelzőn ez látható: "88"	32
18.1.14	Jelenség: A kültéri egység kompresszora egy rövidebb fűtési ciklus után nem áll le	32
19	Áthelyezés	32
20	Hulladékba helyezés	32
21	Szószedet	32

1 Általános biztonsági óvintézkedések

1.1 A dokumentum bemutatása

- Az eredeti dokumentum angol nyelven íródott. A más nyelvű kiadások ennek fordításai.
- A dokumentumban leírt óvintézkedések mindegyike nagyon fontos témákat fed le, ezért pontosan kövesse azokat.
- A rendszer üzembe helyezését és a szerelési kézikönyvben, valamint a beszereléshez adott referencia útmutatóban leírt összes tevékenységet csak az erre jogosult szakember végezheti el.

1.1.1 A figyelmeztetések és szimbólumok jelentése

	VESZÉLY Súlyos vagy halálos sérülést okozó helyzet.
	VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE Áramütés veszélye.
	VESZÉLY: ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE Szélsőségesen magas vagy alacsony hőmérséklet, fennáll az égési sérülés veszélye.
	VESZÉLY: ROBBANÁS VESZÉLYE Robbanás veszélye.
	FIGYELEM Súlyos vagy halálos sérülés veszélye.
	FIGYELMEZTETÉS: TŰZVESZÉLYES ANYAG
	VIGYÁZAT Enyhe vagy közepesen súlyos sérülés veszélye.
	TÁJÉKOZTATÁS Berendezések vagy vagyontárgyak sérülésének veszélye.

	INFORMÁCIÓ Hasznos tipp vagy további információ.
	Beszerelés előtt olvassa el a szerelési és üzemeltetési kézikönyvet, illetve tekintse meg a huzalozási útmutató ábrát.
	Karbantartás elvégzése és szervizelés előtt olvassa el a szerelési kézikönyvet.
	További információkat az "Referencia útmutató a beszereléshez és a használatához" kiadványban talál.

1.2 A felhasználónak

- Ha nem biztos abban, miként kell működtetni az egységet, lépjen kapcsolatba szerelőjével.
- A berendezést használhatják 8 év feletti gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, illetve a kezeléshez megfelelő alapismeretekkel és gyakorlattal nem rendelkező személyek, ha olyan személy felügyel rájuk, aki felelni tud a berendezés biztonságos használatáért, és megérti a kezelésből fakadó veszélyeket. Gyermekek ne játsszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást felügyelet nélkül gyermekek nem végezhetik.

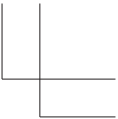
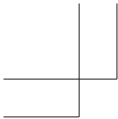
	FIGYELEM Az áramütés vagy tűz megelőzése érdekében: - Az egységet NEM szabad bő vízzel lemosni! - NE működtesse az egységet nedves kézzel. - Az egységre NE helyezzen semmilyen vizet tartalmazó tárgyat.
	TÁJÉKOZTATÁS - NE tegyen semmilyen tárgyat vagy készüléket a berendezés tetejére. - NEM szabad a berendezésre felmászni, felülni vagy felállni.

- Az egységeken az alábbi jel található:



Azt jelzi, hogy az elektromos és elektronikai készülékeket nem szabad a háztartási hulladék közé elhelyezni. NE próbálja saját kezűleg szétszedni a rendszert: a készülék szétszerelését, a hűtőközeg, az olaj és egyéb alkatrészek kezelését a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően, képesített szerelőnek kell végeznie.

A berendezések alkatrészeit és anyagait csak speciális berendezésekkel és üzemekben lehet szétszerelni és újrahasznosításra alkalmassá tenni. A feleslegessé vált berendezés előírás szerinti elhelyezésével egyben megelőzheti a környezetre és emberi egészségre gyakorolt káros hatásokat. További információkkal a szerelő és a helyi hatóságok szolgálhatnak.



- Az elemeken az alábbi jel található:



Ez azt jelzi, hogy az elem nem kerülhet a nem szelektíven gyűjtött háztartási hulladékok közé. Ha a jel alatt egy kémiai jel is látható, akkor az elem egy bizonyos koncentrációt meghaladó nehézfém-tartalommal bír.

Lehetséges kémiai jelek: Pb: ólom (>0,004%).

Az elhasznált elemeket csak speciális berendezésekkel és üzemekben lehet újrahasznosításra alkalmassá tenni. Az elhasznált elemek előírás szerinti elhelyezésével egyben megelőzheti a környezetre és emberi egészségre gyakorolt káros hatásokat.

1.3 A szerelőknek

1.3.1 Általános

Ha nem biztos abban, miként szerelje fel vagy működtesse az egységet, lépjen kapcsolatba forgalmazójával.



TÁJÉKOZTATÁS

A helytelen üzembe helyezés, illetve a berendezés vagy kiegészítők helytelen csatlakoztatása áramütést, rövidzárlatot, szivárgást, tüzet vagy a berendezés egyéb károsodását okozhatja. Kizárólag a Daikin által gyártott vagy jóváhagyott tartozékokat, opcionális berendezéseket és pótalkatrészeket használjon.



FIGYELEM

Győződjön meg róla, hogy a szerelés, a tesztelés és a felhasznált alapanyagok kiválasztása a vonatkozó törvényi előírások szerint történik (a Daikin dokumentációban leírt útmutatások betartása mellett).



VIGYÁZAT

A rendszer szerelése, karbantartása és szervizelése során viseljen megfelelő védőfelszerelést (védőkesztyűt és -szemüveget stb.).



FIGYELEM

A műanyag csomagoló tasakokat kidobás előtt szét kell tépni, hogy a gyermekek véletlenül se játszhassanak velük. Lehetséges kockázat: fulladás.



VESZÉLY: ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE

- Működés közben vagy közvetlenül utána NE érintse meg a hűtő- és vízcsöveket vagy a belső alkatrészeket. Azok hőmérséklete túlságosan magas vagy alacsony lehet. Várjon, amíg az alkatrészek ismét megfelelő hőmérsékletűek lesznek. Ha mindenképpen meg kell érintenie azokat, viseljen védőkesztyűt.
- NE érintse meg az esetleg kiszivárgó hűtőfolyadékot.



FIGYELEM

Akadályozza meg, hogy az egységbe kisebb termetű állatok fészkeljék be magukat. Az elektromos alkatrészekre mászó kis élőlények működészavarokat, füstölést vagy tüzet is okozhatnak.



VIGYÁZAT

NE érjen a levegő bemeneti nyílásához és a készülék alumínium ventilátorszárnnyaihoz.

1 Általános biztonsági óvintézkedések



TÁJÉKOZTATÁS

- NE tegyen semmilyen tárgyat vagy készüléket a berendezés tetejére.
- NEM szabad a berendezésre felmászni, felülni vagy felállni.



TÁJÉKOZTATÁS

A kültéri egységen végzett munkákat ajánlott száraz időjárási körülmények között végezni, hogy ne jusson víz az egységbe.

A vonatkozó jogszabályoknak megfelelően szükséges lehet jegyzőkönyvet biztosítani a termékhez, amely legalább a következő információkat tartalmazza: karbantartási információ, javítási munkák, tesztek eredményei, készenléti időszakok stb.

Emellett legalább a következő információt is biztosítani kell a termék egy hozzáférhető részén:

- Útmutatás a rendszer kikapcsolásához vészhelyzet esetén
- A tűzoltóság, rendőrség és kórház neve és címe
- A szerviz neve, címe, valamint éjjeli és nappali telefonszáma

Európában az EN378 tartalmazza a jegyzőkönyvre vonatkozó útmutatásokat.

1.3.2 Felszerelés helye

- Az egység körül legyen elegendő tér a szereléshez és szellőzéshez.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a felszerelés helye elbírja az egység súlyát és rezgését.
- Válasszon megfelelően szellőző területet. NE fedje le a szellőzőnyílásokat.
- Győződjön meg róla, hogy az egység vízszintesen áll.

NEM szabad az egységet az alábbi helyeken felszerelni:

- Robbanásveszélyes környezetben.
- Elektromágneses hullámokat kibocsátó gépek közelében. Az elektromágneses hullámok megzavarhatják a vezérlőrendszert, a berendezés hibáját okozva.
- Tűzveszélyes környezetben, ahol fennáll a gyúlékony anyagok (például hígító vagy üzemanyag) szivárgásának veszélye, illetve ahol szénszálak vagy gyúlékony por található.
- Olyan térbe, ahol korrozív gázok (például kénsavas gáz) termelődik. A rézcsővek és a forrasztások korróziója a hűtőközeg szivárgását okozhatja.

Útmutatások R32 hűtőközeget használó berendezéshez

Ha alkalmazható.



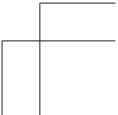
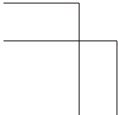
FIGYELEM

- TILOS átlukasztani vagy égésnek kiténni.
- A jégmentesítő folyamat felgyorsításához vagy a berendezés tisztításához KIZÁRÓLAG a gyártó által javasolt eszközöket használja.
- Az R32 hűtőközeg nem tartalmaz szaganyagokat.



FIGYELEM

A mechanikai sérülések elkerülése érdekében a berendezést olyan helyiségben kell tárolni, ahol nem működik állandó gyújtóforrás (például: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés).



1 Általános biztonsági óvintézkedések

!

TÁJÉKOZTATÁS

- NE használja újra a már használt idomokat.
- A hűtőközeg-rendszer elemeinek csatlakoztatására használt idomokat úgy kell felszerelni, hogy karbantartáshoz hozzáférhetők legyenek.

!

FIGYELEM

Ügyeljen rá, hogy a beszerelés, a szervizelés, a karbantartás és a javítás a Daikin utasításai szerint legyen elvégezve és megfeleljen a jogszabályi előírásoknak (pl. a gázkészülékek használatára vonatkozó országos előírásoknak), illetve arra, hogy a munkát erre jogosult személy végezze el.

Beszerelési tér előírásai

!

TÁJÉKOZTATÁS

- A csővezetékeket védeni kell a mechanikai károsodástól.
- A lehető legkevesebb csővezetékot használja.

!

FIGYELEM

Ha az alkalmazás során R32 hűtőközeget használnak, akkor annak a helyiségnek az alapterülete, ahová a készülékeket beszerelik, üzemeltetik és tárolják, nagyobb legyen, mint az alábbi táblázatban meghatározott minimális alapterület A (m²). Ez vonatkozik a következőkre:

- beltéri egységek,
- kültérben felszerelt vagy tárolt beltéri egységek (például: télikert, garázs, gépterem),
- csővezetékek nem szellőző helyeken.

A minimális alapterület meghatározása

1 Határozza meg a rendszerbe töltött összes hűtőközeg mennyiségét (= gyári hűtőközeg-mennyiség ❶ + ❷ utántöltött hűtőközeg mennyisége).

Contains fluorinated greenhouse gases

R32

GWP: xxx

❶

kg

❷

kg

❶+❷

kg

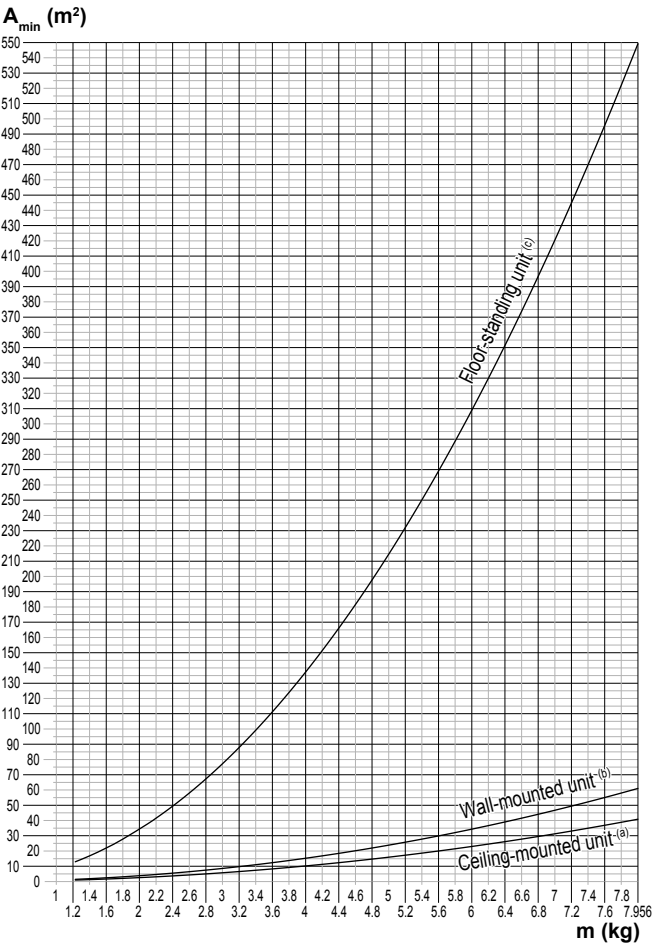
$\frac{GWP \times kg}{1000}$

tCO₂eq

- 2 Válassza ki, melyik ábrát vagy táblázatot kívánja használni.
- Beltéri egységekhez: Az egység mennyezetre erősített, falra szerelt vagy padlóra állított készülék?
 - Beltérbe szerelt vagy tárolt kültéri egységek, valamint nem szellőző helyekre szerelt csővezetékek esetében ez a beszerelési magasságtól függ:

Ha a beszerelési magasság...	Akkor a következő ábrát vagy táblázatot használja...
<1,8 m	Padlóra állított egységek
1,8≤x<2,2 m	Falra szerelt egységek
≥2,2 m	Mennyezetre erősített egységek

3 Az ábra vagy a táblázat segítségével határozza meg a minimális alapterületet.



Ceiling-mounted unit ^(a)	Wall-mounted unit ^(b)	Floor-standing unit ^(c)
m (kg) — A _{min} (m²)	m (kg) — A _{min} (m²)	m (kg) — A _{min} (m²)
<1.224 — —	<1.224 — —	<1.224 — —
1.225 — 0.956	1.225 — 1.43	1.225 — 12.9
1.4 — 1.25	1.4 — 1.87	1.4 — 16.8
1.6 — 1.63	1.6 — 2.44	1.6 — 22.0
1.8 — 2.07	1.8 — 3.09	1.8 — 27.8
2.0 — 2.55	2.0 — 3.81	2.0 — 34.3
2.2 — 3.09	2.2 — 4.61	2.2 — 41.5
2.4 — 3.68	2.4 — 5.49	2.4 — 49.4
2.6 — 4.31	2.6 — 6.44	2.6 — 58.0
2.8 — 5.00	2.8 — 7.47	2.8 — 67.3
3.0 — 5.74	3.0 — 8.58	3.0 — 77.2
3.2 — 6.54	3.2 — 9.76	3.2 — 87.9
3.4 — 7.38	3.4 — 11.0	3.4 — 99.2
3.6 — 8.27	3.6 — 12.4	3.6 — 111
3.8 — 9.22	3.8 — 13.8	3.8 — 124
4.0 — 10.2	4.0 — 15.3	4.0 — 137
4.2 — 11.3	4.2 — 16.8	4.2 — 151
4.4 — 12.4	4.4 — 18.5	4.4 — 166
4.6 — 13.5	4.6 — 20.2	4.6 — 182
4.8 — 14.7	4.8 — 22.0	4.8 — 198
5.0 — 16.0	5.0 — 23.8	5.0 — 215
5.2 — 17.3	5.2 — 25.8	5.2 — 232
5.4 — 18.6	5.4 — 27.8	5.4 — 250
5.6 — 20.0	5.6 — 29.9	5.6 — 269
5.8 — 21.5	5.8 — 32.1	5.8 — 289
6.0 — 23.0	6.0 — 34.3	6.0 — 309
6.2 — 24.5	6.2 — 36.6	6.2 — 330
6.4 — 26.1	6.4 — 39.1	6.4 — 351
6.6 — 27.8	6.6 — 41.5	6.6 — 374
6.8 — 29.5	6.8 — 44.1	6.8 — 397
7.0 — 31.3	7.0 — 46.7	7.0 — 420
7.2 — 33.1	7.2 — 49.4	7.2 — 445
7.4 — 34.9	7.4 — 52.2	7.4 — 470
7.6 — 36.9	7.6 — 55.1	7.6 — 496
7.8 — 38.8	7.8 — 58.0	7.8 — 522
7.956 — 40.8	7.956 — 61.0	7.956 — 549

m A rendszerbe töltött hűtőközeg teljes mennyisége

- A_{min}** A minimális alapterület
(a) Ceiling-mounted unit (= Mennyezetre erősített egység)
(b) Wall-mounted unit (= Falra szerelt egység)
(c) Floor-standing unit (= Padlóra állított egység)

1.3.3 Hűtőközeg

Ha alkalmazható. További információkért tekintse meg alkalmazása szerelési kézikönyvét vagy szerelői referencia-útmutatóját.



TÁJÉKOZTATÁS

Győződjön meg róla, hogy a hűtőközeget szállító csövek felszerelése a törvényi előírásoknak megfelelően történt-e. Európában az EN378 szabvány van érvényben.



TÁJÉKOZTATÁS

Győződjön meg róla, hogy a helyszíni csövek és a csatlakozások nincsenek nyomásnak kitéve.



FIGYELEM

A tesztelés során SOHA ne helyezze a terméket a maximális engedélyezett nyomásnál (amely az egység adattábláján látható) nagyobb nyomás alá.



FIGYELEM

A hűtőfolyadék szivárgása esetén tegye meg a megfelelő óvintézkedéseket. Ha hűtőközeggáz-szivárgást észlel, azonnal szellőztesse ki a területet. Lehetséges kockázatok:

- A túl magas hűtőközeg-koncentráció zárt térben oxigénhiányt okozhat.
- Ha a hűtőközeggáz tűzzel érintkezik, mérgező gáz termelődhet.



VESZÉLY: ROBBANÁS VESZÉLYE

Leszivattyúzás – Hűtőközeg szivárgása. Ha szeretné leszivattyúzni a rendszert, és a hűtőközeg szivárog a hűtőkörből:

- NE használja az egység automatikus leszivattyúzás funkcióját, amellyel rendszerből minden hűtőközeget a kültéri egységbe juttathat. **Lehetséges következmény:** A működő kompresszorba bejutó levegő öngyulladást és robbanásr okoz.
- Használjon külön begyűjtő rendszert, így az egység kompresszorának NEM kell üzemelni.



FIGYELEM

A hűtőfolyadékot mindig gyűjtse össze. NE engedje, hogy az a környezetbe jusson. Vákuumszivattyúval szivattyúzza ki a felszerelést.



TÁJÉKOZTATÁS

Miután minden csövet csatlakoztatott, ellenőrizze, hogy nincs-e gázszivárgás. Nitrogénnel hajtson végre gázszivárgás-ellenőrzést.



TÁJÉKOZTATÁS

- A kompresszor meghibásodásának elkerülése érdekében NE töltsön a megadott mennyiségnél több hűtőközeget.
- A hűtőközeg-rendszer kinyitásakor a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően kell kezelni a hűtőközeget.



FIGYELEM

Ellenőrizze, hogy nincs-e oxigén a rendszerben. A hűtőközeg feltöltése csak a szivárgásteszt és a vákuumszivattyús szárítás végrehajtása után végezhető el.

1 Általános biztonsági óvintézkedések

- Ha újratöltésre van szükség, az egység adattábláján talál további információt. Ezen látható a hűtőközeg típusa és a szükséges mennyiség.
- Az egység gyárilag fel van töltve hűtőközeggel. A csőméretektől és -hosszaktól függően egyes rendszerek további hűtőközeg-feltöltést igényelhetnek.
- Csak a kifejezetten a rendszerben használatos hűtőközeghez megfelelő eszközök használatával biztosítsa a nyomásellenállást, és akadályozza meg az idegen anyagok bejutását a rendszerbe.
- A hűtőközeg-folyadék feltöltése:

Ha	Ezután
Egy szifoncső van jelen (például: a hengeren a “folyadék feltöltéséhez szükséges szifonnal ellátva” felirat olvasható)	Töltéskor fordítsa felfelé a hengert. 
Egy szifoncső NINCS jelen	Töltéskor fordítsa lefelé a hengert. 

- Lassan nyissa ki a hűtőközeghengereket.
- A hűtőközeget folyadék állapotban töltsé fel. Ha gáz állapotban adja hozzá, az megakadályozhatja a megfelelő működést.



VIGYÁZAT

Amikor a hűtőközeg-feltöltési folyamat befejeződött vagy fel lett függesztve, azonnal zárja el a hűtőközegtartály szelepét. Ha nem zárja el azonnal a szelepet, a megmaradó nyomás további hűtőközeget tölthet fel. **Lehetséges következmény:** Nem megfelelő hűtőközeg-mennyiség.

1.3.4 Sós víz

Ha alkalmazható. További információkért tekintse meg alkalmazása szerelési kézikönyvét vagy szerelői referencia-útmutatóját.



FIGYELEM

A sós víz kiválasztásának összhangban KELL lennie a vonatkozó jogszabályokkal.



FIGYELEM

A sós víz szivárgása esetén tegye meg a megfelelő óvintézkedéseket. Ha sósvízszivárgást észlel, azonnal szellőztesse ki a területet, és értesítse a helyi márkaképviselőt.



FIGYELEM

A környezeti hőmérséklet az egység belsejében sokkal magasabb lehet, mint a szoba hőmérséklete (például 70°C). Sós víz szivárgása esetén az egység belsejében található forró alkatrészek veszélyes helyzetet idézhetnek elő.



FIGYELEM

Az egység telepítésének és használatának meg KELL felelnie a vonatkozó jogszabályokban foglalt biztonsági és környezetvédelmi előírásoknak.

2 A dokumentum bemutatása

1.3.5 Víz

Ha alkalmazható. További információkért tekintse meg alkalmazása szerelési kézikönyvét vagy szerelői referencia-útmutatóját.



TÁJÉKOZTATÁS

Kizárólag a 98/83 EK EU-irányelvnek megfelelő minőségű vizet használjon.

1.3.6 Elektromos



VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

- Kapcsoljon KI minden áramforrást, mielőtt eltávolítaná a kapcsolódoboz fedelét, elektromos kábeleket csatlakoztatna, vagy megérintené az elektromos alkatrészeket.
- Szüntesse meg a tápellátást, várjon legalább 1 percet, majd a szervizelés megkezdése előtt mérje meg a feszültséget a főáramkör kondenzátorainak és elektromos alkatrészeinek kivezetésein. CSAK akkor érintse meg az elektromos alkatrészeket, ha a feszültség kisebb, mint 50 V (egyenáram). A kivezetések pontos helyét a huzalozási rajz segítségével határozhatja meg.
- Vizes kézzel NE érintse meg az elektromos alkatrészeket.
- A szervizfedél eltávolítása után NE hagyja felügyelet nélkül az egységet.



FIGYELEM

Ha a termék gyárilag NEM tartalmazza, a rögzített vezetékekbe be KELL építeni egy főkapcsolót, vagy más olyan megszakítót, amellyel minden pólus csatlakozása bontható, amennyiben III-as kategóriájú túlfeszültség lépne fel.



FIGYELEM

- CSAK réz vezetékeket használjon.
- Ügyeljen rá, hogy a helyszíni huzalozás megfeleljen a vonatkozó jogszabályoknak.
- A helyszíni huzalozási munkálatokat a termékhez mellékelt huzalozási rajz szerint kell végrehajtani.
- NE gyömöszölgjön összetekert kábeleket az egységbe, és ügyeljen arra, hogy a kábelek ne érjenek a csövekhez vagy az éles szélekhez. Ellenőrizze, hogy a csatlakozásokra nem hat-e külső nyomás.
- Gondoskodjon megfelelő földelésről. NE földelje az egységet gázcsövekhez, vízcsövekhez, túlfeszültség-levezetőhöz, és ne kösse telefonföldelésre. A helytelen földelés áramütést eredményezhet.
- Csak külön áramkört szabad használni. TILOS egy másik készülékkel közös áramellátásról üzemeltetni.
- Gondoskodjon róla, hogy be legyenek építve a szükséges biztosítékok és megszakítók.
- Mindenképpen szereljen fel földzárlat-megszakítót. Ennek elmulasztása áramütéshez vagy tűzhez vezethet.
- A földzárlat-megszakító beszerelésekor ellenőrizze, hogy kompatibilis-e az inverterrel (vagyis ellenáll-e a nagyfrekvenciás elektromos zajnak). Ha nem kompatibilis, a földzárlat-megszakító feleslegesen kioldhat.



TÁJÉKOZTATÁS

A tápfeszültség bekötésére vonatkozó előírások:

- Ne csatlakoztasson eltérő keresztmetszetű vezetékeket a tápfeszültség csatlakozóblokkjára (ha a tápvezetékben egy csatlakozás laza, az túlmelegedést okozhat).
- Ha kettő vezetékot köt be, az alábbi ábra szerint csatlakoztassa őket.



- A huzalozásnál csak az előírt típusú vezetékot szabad használni, a csatlakozásokat jól meg kell húzni, és figyelni kell arra, hogy külső erő ne hasson a csatlakozópanelre.
- A csatlakozók csavarjainak meghúzásához használjon megfelelő csavarhúzó. Ha a csavarhúzó feje túl kicsi, akkor elroncsolja a csavarfejet, emiatt a csavar megfelelő meghúzása lehetetlenné válik.
- Ugyanakkor a csatlakozócsavarok menete túlhúzásra megszakadhat.



FIGYELEM

- Az elektromos szerelési munka végén ellenőrizze, hogy az elektromos dobozban minden elektromos alkatrész és csatlakozó jól csatlakozik-e.
- Az egység elindítása előtt ellenőrizze, hogy alaposan lezárta-e a fedelet.



TÁJÉKOZTATÁS

Csak abban az esetben érvényes, ha a tápellátás háromfázisú, és a kompresszor BE/KI kapcsolóval indítható.

Ha fennáll az ellenfázis lehetősége egy pillanatnyi áramszünet után, és a termék működése közben megszűnik, majd helyreáll a tápellátás, csatlakoztasson helyben egy ellenfázisvédő áramkört. A termék ellenfázisban való működtetése a kompresszor és más alkatrészek meghibásodásához vezethet.

2 A dokumentum bemutatása

2.1 A dokumentum bemutatása

Célközönség

Üzembe helyezésre jogosult személyek + végfelhasználók



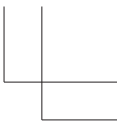
INFORMÁCIÓ

A készülék tapasztalt vagy képzett felhasználók általi áruházi, könnyűipari vagy mezőgazdasági, illetve nem szakemberek általi kereskedelmi és háztartási használatra lett tervezve.

Dokumentációkészlet

Ez a dokumentum egy dokumentációkészlet része. A teljes dokumentációkészlet a következőkből áll:

- **Általános biztonsági előírások:**
 - Biztonsági utasítások, melyeket üzembe helyezés előtt el kell olvasni
 - Formátum: Papír (a beltéri egység dobozában)



3 A doboz bemutatása

- **Beltéri egység szerelési és üzemeltetési kézikönyve:**
 - Szerelési és üzemeltetési utasítások
 - Formátum: Papír (a beltéri egység dobozában)
- **Referencia útmutató a beszereléshez és a használatához:**
 - Üzembe helyezés előkészületei, bevált gyakorlatok, referenciaadatok stb.
 - Részletes lépésről-lépésre bemutatott utasítások és háttérinformációk az alapszintű és haladó használatához
 - Formátum: Digitális formában is elérhető: <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

A mellékelt dokumentáció legújabb verzióját a regionális Daikin webhelyen vagy forgalmazójától szerezheti be.

Az eredeti dokumentum angol nyelven íródott. A más nyelvű kiadások ennek fordításai.

Műszaki technikai adatok

- A műszaki adatok legújabb verziójának **kiegészítését** a regionális Daikin webhelyen (nyilvánosan hozzáférhető) szerezheti be.
- A műszaki adatok legújabb verziójának **teljes dokumentációját** az Daikin extraneten (jelszó szükséges) szerezheti be.

A szerelőnek

3 A doboz bemutatása

3.1 Áttekintés: A doboz bemutatása

Az alábbi teendőkről kap tájékoztatást:

- Az egységek kicsomagolása és kezelése
- Tartozékok leszerelése az egységekről

Tartsa szem előtt az alábbiakat:

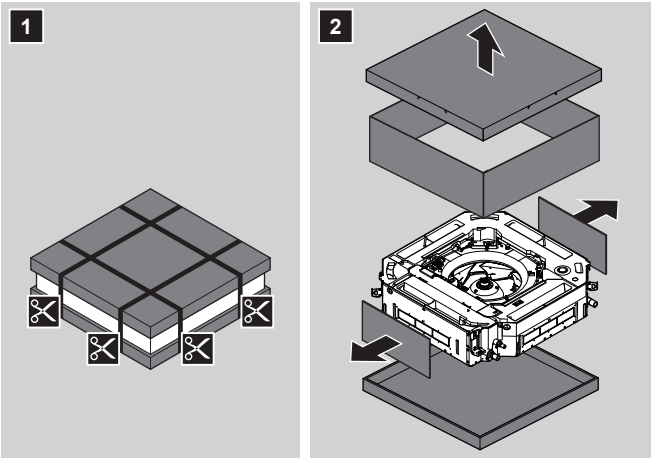
- Átvételkor az egységet ellenőrizni kell, hogy nem sérült-e. Bármilyen sérülést azonnal jelezni kell a szállítmányozó reklamációs ügyintézőjének.
- A becsomagolt egységet vigye minél közelebb a végleges üzembe helyezési helyhez, hogy megelőzze a szállítás során okozott sérüléseket.

3.2 Beltéri egység

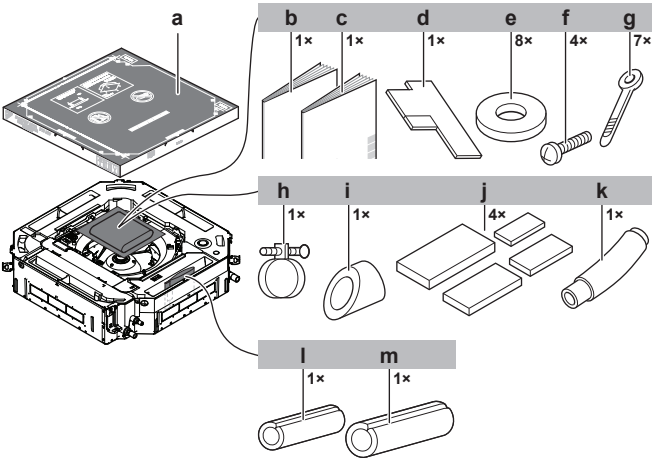
3.2.1 Az egység kicsomagolása és kezelése

Puha anyagú hevederekkel és védőlemezekkel együtt mozgassa, hogy elkerülje a készülék sérüléseit. Ezzel elkerülhető, hogy a készülék karcolódjon.

Az egység mozgatásakor mindenképpen az függesztő konzolnál fogva emelje fel az egységet, és ne gyakoroljon nyomást más részekre, különös tekintettel a hűtőközegcsövekre, az elvezetőcsövekre és a gyanta részekre.



3.2.2 Tartozékok eltávolítása a beltéri egységből



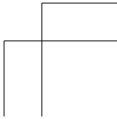
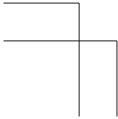
- a Papírminta a felszereléshez (a csomagolás felső részén)
- b Általános biztonsági előírások
- c Beltéri egység szerelési és üzemeltetési kézikönyve
- d A készülék gyors beállítását segítő közdarab
- e Csavaralátétek a függesztő konzolhoz
- f Csavarok (a beltéri egység felszereléséhez szükséges papírminta ideiglenes rögzítéséhez)
- g Kábelszorító
- h Bilincs
- i Szigetelő elem (kondenzvízcső)
- j Szigetelőlemezek: Nagy (kondenzvízcső), közepes 1 (gázcső), Közepes 2 (folyadékcső), kicsi (elektromos kábelek)
- k Leeresztőtömlő
- l Szigetelő elem: Kicsi (folyadékcső)
- m Szigetelő elem: Nagy (gázcső)

4 Egységek és opciók

4.1 Áttekintés: Egységek és opciók

A fejezet az alábbiakról ad tájékoztatást:

- A kültéri és a beltéri egységek kombinálása
- A beltéri egység kombinálása kiegészítő lehetőségekkel



5 Előkészületek

!

TÁJÉKOZTATÁS

Ne törölje a távirányítót benzines, higítós, tisztítószeres stb. ruhával! A kijelző elszíneződhet vagy leoldódhat a külső réteg. Ha nagyon piszkos, akkor tisztítsa meg PH semleges oldószeres oldatba mártott, jól kicsavart ruhával. Törölje le egy másik, száraz ronggyal.

4.2 Azonosítás

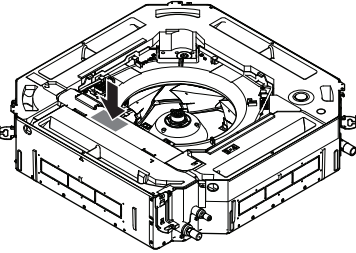
!

TÁJÉKOZTATÁS

Több készülék egyszerre történő üzembe helyezése vagy szervizelése esetén ügyeljen rá, hogy NE cserélje össze a különböző modellek szervizpaneljeit.

4.2.1 Azonosító címke: Beltéri egység

Helye



4.3 A beltéri egységről

A rendszert az alábbi hőmérséklet- és páratartalom-tartományban kell üzemeltetni a biztonságos és hatékony működés érdekében.

R410A egységgel kombinációban lásd az alábbi táblázatot:

Kültéri egységek		Hűtés	Fűtés
RZQG71~140	Kültéri hőmérséklet	−15~50°C DB	−19~21°C DB −20~15,5°C WB
	Beltéri hőmérséklet	18~37°C DB 12~28°C WB	10~27°C DB
RZQSG71~140	Kültéri hőmérséklet	−15~46°C DB	−14~21°C DB −15~15,5°C WB
	Beltéri hőmérséklet	20~37°C DB 14~28°C WB	10~27°C DB

R32 kültéri egységgel kombinációban lásd az alábbi táblázatot:

Kültéri egységek		Hűtés	Fűtés
RZASG71~140	Kültéri hőmérséklet	−15~46°C DB	−14~21°C DB −15~15,5°C WB
	Beltéri hőmérséklet	20~37°C DB 14~28°C WB	10~27°C DB
Beltéri páratartalom		≤80% ^(a)	

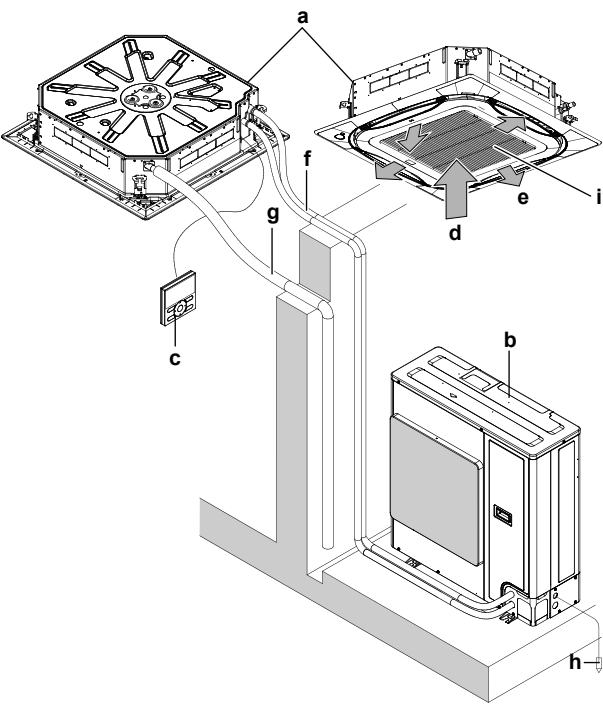
(a) Azért, hogy ne csöpögjön lecsapódott pára az egységből. Ha a hőmérséklet vagy a páratartalom a megadott tartományokon kívül esik, akkor biztonsági alrendszerek működésbe léphetnek, és a légkondicionáló nem működik.

4.4 A rendszer elrendezése

!

TÁJÉKOZTATÁS

A rendszer összeállítását −15°C alatti hőmérsékleten tilos elvégezni.



- a Beltéri egység
- b Kültéri egység
- c Felhasználói felület
- d Bejövő levegő
- e Levegőelvezetés
- f Hűtőközegcsövek +összekötő kábel
- g Kondenzvízcső
- h Földelés
- i Szívórács és levegőszűrő

4.5 Egységek és opciók együttes használata

4.5.1 A beltéri egységhez elérhető egyéb opciók

Ellenőrizze, hogy a rendelkezik-e az alábbi kötelező opciókkal:

- Kezelőfelület: Vezetékes vagy vezeték nélküli
- Díszítőpanel: Normál vagy öntisztító

5 Előkészületek

5.1 Áttekintés: Előkészületek

Ez a fejezet ismerteti, hogy milyen teendőket kell elvégezni, illetve mit kell tudni a helyszínre érkezés előtt.

Az alábbi teendőkről kap tájékoztatást:

- A berendezés helyének előkészítése
- A hűtőközegcsövek előkészítése
- A villamos vezetékek előkészítése

5.2 A felszerelés helyének előkészítése

NEM szabad az egységet gyakran használt helyen, például munkakörnyezetben elhelyezni. Olyan üzemekben (pl. őrlőmalmokban), ahol nagy mennyiségben keletkezik por, az egységet le kell burkolni.

Olyan szerelési helyet válasszon, ahol elegendő hely áll rendelkezésre az egység mozgatásához.

5 Előkészületek

5.2.1 A beltéri egység felszerelési helyére vonatkozó követelmények

INFORMÁCIÓ
Olvassa el az alábbi előírásokat is:

- A felszerelés helyére vonatkozó általános előírások. Lásd az "Általános biztonsági óvintézkedések" fejezetet.
- A hűtőközegcsövekre vonatkozó követelmények (hossz szintkülönbség). Továbbiak az "Előkészületek" fejezetben.

INFORMÁCIÓ
A hangnyomásszint 70 dBA alatti.

VIGYÁZAT
A klímaberendezés nem általános célú berendezés, ezért biztonságos, behatolástól védett helyre kell felszerelni.

A berendezés mind beltéri, mind kültéri használatra alkalmas háztartási és könnyűipari környezetben.

TÁJÉKOZTATÁS
A kézikönyvben leírt berendezés rádiófrekvenciás eredetű elektromos zajt kelthet. A berendezés megfelel azoknak az előírásoknak, amelyek jelentős védelmet biztosítanak az ilyenfajta interferencia ellen. Nincs azonban garancia arra, hogy az interferenciajelenség nem fog fellépni.

Emiatt ajánlott, hogy a berendezést és az elektromos vezetékeket megfelelő távolságra szereljék a szórakoztatóelektronikai készülékektől, személyi számítógépektől stb.

a Földzárlat-megszakító
b Biztosíték
c Kültéri egység
d Beltéri egység
e Kezelőfelület
f Személyi számítógép vagy rádió

Gyenge vételű helyeken akár 3 m-t, vagy nagyobb távolságot is kell tartani, és a táp- és jelátviteli vezetékeket védőcsőbe kell helyezni a más készülékek miatti elektromágneses interferencia elkerülése érdekében.

- Fénycsövek.** Ha vezeték nélküli kezelőfelületet szerel be fénycsövekkel megvilágított helyiségbe, a zavarás elkerülése érdekében tartsa szem előtt az alábbiakat:
 - A vezeték nélküli kezelőfelületet a lehető legközelebb helyezze el a beltéri egységhez.
 - Szerelje a beltéri egységet a fénycsövektől a lehető legtávolabb.
- Ügyeljen rá, hogy szivárgás esetén a víz ne tegessen kárt az üzembe helyezés helyén és annak környezetében.
- Úgy helyezze el az egységet, hogy a kiáramló meleg/hideg levegő vagy a működés zaja senkit NE zavarjon.
- Légáramlás.** Ügyeljen rá, hogy a levegőáramlás útját semmi ne zárja el.
- Vízvezetés.** Győződjön meg róla, hogy a kondenzvizet megfelelően el lehet vezetni.

- Papírminta a felszereléshez** (a csomagolás felső részén) (tartozék). A felszerelés helyének kiválasztásakor használja a papírmintát. Ez tartalmazza az egység és az előírt mennyezetnyílás méreteit.
- Levegőáramlás irányai.** Választhat más levegőáramlási irányokat is. Válassza ki a helyiséghez legjobban illő irányt. Ügyeljen arra is, hogy a "Levegőfúvás iránya" mező beállítása megfelelően az aktuális helyzetnek (lásd Helyszíni beállítások).

Példa:

a Teljes körű levegőáramlás
b 4 utas levegőáramlás (sarkok zárva) (külön megvásárolható lezárókészlet szükséges)
c 3 utas levegőáramlás (külön megvásárolható lezárókészlet szükséges)

- Födémszigetelés.** Amennyiben a mennyezetnél túllépik a 30°C hőmérsékletet és a 80% relatív páratartalmat, vagy ha friss levegő kerül a mennyezetbe, a készülék további szigetelésére van szükség (minimum 10 mm vastag polietilén hab).

- Térköz.** Ne feledje a következőket:

A Minimális távolság a faltól (lásd alább)
B Minimális és maximális távolság a padlótól (lásd alább)
C **≥298 mm:** A szabványos díszítőpanelekkel való felszerelés esetén
≥348 mm: Frisslevegő-bemeneti készlettel való felszerelés esetén
≥378 mm: Öntisztító díszítőpanelekkel való felszerelés esetén
a Beltéri egység
b Világítás (az ábra mennyezetre szerelt világítótesteket mutat, de fénycsövek használata is megegedett)
c Levegő ventilátor
d Rögzített test (a példán: asztal)

- A: Minimális távolság a faltól.** A fal irányába történő levegőáramlás iránya határozza meg.

a Levegőkimenet és sarkok nyitva
b Levegőkimenet zárva, sarkok nyitva (külön megvásárolható lezárókészlet szükséges)
c Levegőkimenet és sarkok zárva (külön megvásárolható lezárókészlet szükséges)

- B: Minimális és maximális távolság a padlótól:**

- Minimum: 2,5 m a véletlen érintés elkerülése érdekében.
- Maximum: A levegőáramlás iránya és a teljesítményosztály határozza meg. Ügyeljen arra is, hogy a "Belmagasság" mező beállítása megfelelően az aktuális helyzetnek. Lásd: Helyszíni beállítások.

Ha a levegőáramlás útja...	Akkor B	
	FCAHG71	FCAHG100~140
Teljes körű	≤3,5 m	≤4,2 m
4 utas ^(a)	≤4,0 m	≤4,5 m

5 Előkészületek

Ha a levegőáramlás útja...	Akkor B	
	FCAHG71	FCAHG100~140
3 utas ^(a)	≤3,5 m	≤4,2 m

(a) Külön megvásárolható lezárókészlet szükséges

NEM szabad az egységet az alábbi helyeken felszerelni:

- Ahol ásványolajpára, olajos permet vagy gőz lehet a levegőben. A műanyag alkatrészek károsodhatnak és leeshetnek, vagy víz szívároghat.

NEM ajánlott az egységet az alábbi helyeken felszerelni, mert az egység élettartamának csökkenéséhez vezethet:

- Ahol a feszültség sokszor ingadozik
- Gépjárművekre vagy hajókra
- Ahol savas vagy lúgos gőz van

5.3 A hűtőközegcsövek előkészítése

5.3.1 Hűtőközegcsövekre vonatkozó előírások

**INFORMÁCIÓ**

Olvassa el az “Általános biztonsági óvintézkedések” című fejezetben található biztonsági előírásokat és követelményeket is.

Hűtőközegcsövek anyaga

- Csőszerelési anyag:** Foszforsavval dezoxidált varratmentes rézcső.
- A csövek keménységi foka és vastagsága:**

Külső átmérő (Ø)	Keménységi fok	Falvastagság (t) ^(a)	
9,5 mm (3/8")	Lágy (O)	≥0,8 mm	
15,9 mm (5/8")	Lágy (O)	≥1,0 mm	

(a) Az érvényes szabályozástól és az egység maximális működési nyomásától (lásd: "PS High" az egység adattábláján) függően nagyobb csővastagságra lehet szükség.

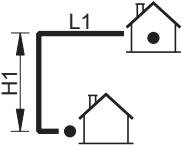
Hűtőközegcsövek átmérője

Ugyanazt az átmérőt használja, mint a kültéri egységek csatlakozásaihoz:

L1 folyadékcső	Ø9,5mm
L1 gázcső	Ø15,9 mm

Hűtőközegcső hossza és szintkülönbsége

A csőhossznak és a szintkülönbségnek meg kell felelni az alábbi előírásoknak:



Előírás	RZAG71	RZAG100~140
Minimális teljes egyirányú csőhossz	3 m≤L1	
Maximális egyirányú teljes csőhossz	L1≤55 m (75 m) ^(a)	L1≤85 m (100 m) ^(a)
Szintkülönbség a beltéri egység és a kültéri egység között	H1≤30 m	

(a) A zárójellezett számok az egyenértékű hossza vonatkoznak.

5.3.2 A hűtőközegcsövek szigetelése

- Szigetelőanyagként polietilén habot használjon:
 - amelynek a hővezetési tényezője 0,041 és 0,052 W/mK (0,035 és 0,045 kcal/mh°C) között van
 - amelynek hőállósága legalább 120°C
- Szigetelés vastagsága

Környezeti hőmérséklet	Páratartalom	Minimális falvastagság
≤30°C	75% – 80% RH	15 mm
>30°C	≥80% RH	20 mm

5.4 Az elektromos huzalozás előkészítése

5.4.1 Információk az elektromos huzalozás előkészítéséről

**INFORMÁCIÓ**

Olvassa el az “Általános biztonsági óvintézkedések” című fejezetben található biztonsági előírásokat és követelményeket is.

**FIGYELEM**

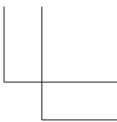
- Ha a tápellátásban hiányzó vagy rossz N-fázis van, akkor elképzelhető, hogy a berendezés nem fog működni.
- Alakítson ki megfelelő földelést. NE földelje az egységet gázcsövekhez, vízcsövekhez, túlfeszültség-levezetőhöz, és ne kösse telefonföldelésre. A rossz földelés áramütést eredményezhet.
- Szerelje be a szükséges biztosítékokat és megszakítókát.
- Rögzítse az elektromos huzalozást kábelrögzítőkkel úgy, hogy a kábel NE érintkezzen éles felületekkel vagy a csövekkel, különösen a magas nyomású oldalon.
- NE használjon műanyag ragasztószalaggal burkolt vezetékeket, sodort vezetékeket, hosszabbítókábelt vagy csillag rendszerből származó csatlakozásokat. Ezek túlmelegedést, áramütést vagy tüzet okozhatnak.
- NE szereljen be fázissiettető kondenzátort, mivel az egységben inverter található. A fázissiettető kondenzátor csökkenti a teljesítményt és balesetet okozhat.

**FIGYELEM**

- Az összes huzalozást képesített szakembernek kell végeznie, és meg kell felelnie a vonatkozó jogszabályoknak.
- Hozzon létre elektromos csatlakozókat a rögzített huzalozáshoz.
- A helyszínen beszerzett összes összetevőnek és összes elektromos szerkezetnek meg kell felelnie az vonatkozó jogszabályoknak.

**FIGYELEM**

MINDIG több eres kábelt használjon a tápellátás kábeléhez.



6 Felszerelés

6 Felszerelés

6.1 Áttekintés: Felszerelés

Ez a fejezet ismerteti, hogy milyen teendőket kell elvégezni, illetve mit kell tudni az egység helyszíni beüzemelésékor.

Jellemző munkafolyamat

A beszerelés jellemzően a következő lépésekből áll:

- A kültéri egység felszerelése.
- A beltéri egység felszerelése (+ díszítő panel).
- A hűtőközegcsövek csatlakoztatása.
- A hűtőközegcsövek ellenőrzése.
- Hűtőközeg feltöltése.
- Az elektromos huzalozás csatlakoztatása.
- A kültéri egység felszerelésének befejezése.
- A beltéri egység felszerelésének befejezése.

6.2 A beltéri egység felszerelése

6.2.1 Óvintézkedések a beltéri egység felszerelésékor



INFORMÁCIÓ

Olvassa el az előírásokat és a követelményeket az alábbi fejezetekben is:

- Általános biztonsági előírások
- Előkészítés

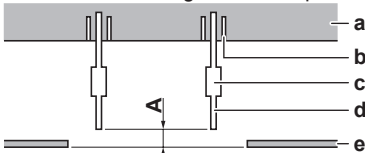
6.2.2 Útmutató a beltéri egység felszereléséhez



INFORMÁCIÓ

Külön rendelhető alkatrészek. Opcionális berendezések felszerelésékor olvassa el az opcionális berendezések szerelési kézikönyvét is. A helyi feltételektől függően könnyebb lehet elsőként az opcionális berendezéseket felszerelni.

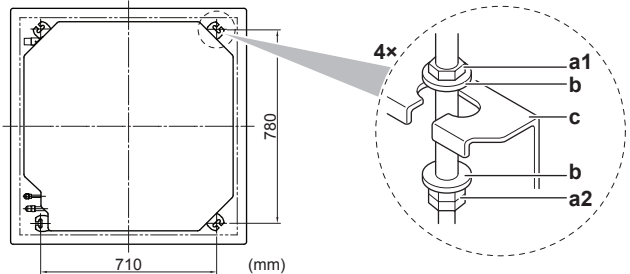
- **Egy frisslevegő-bemeneti készlettel való felszerelés esetén.** Az egység felszerelése előtt mindig szereljen fel frisslevegő-bemeneti készletet.
- **Díszítőpanel.** A díszítőpanelt mindig az egység felszerelése után szerelje fel.
- **Födém szilárdsága.** Ellenőrizze, hogy a mennyezet elég erős-e ahhoz, hogy elbírja az egység súlyát. Ha ez nem biztos, akkor a mennyezetet meg kell erősíteni.
 - Meglévő mennyezetek esetén használjon beütőhorgonyt.
 - Új mennyezeteknél pedig sülyesztett betétet vagy egyéb kereskedelmi forgalomban kapható eszközt használjon.



- A 50~100 mm:** A szabványos panelekkel való felszerelés esetén
100~150 mm: Frisslevegő-bemeneti készlettel való felszerelés esetén
130~180 mm: Öntisztító díszítőpanellekkel való felszerelés esetén
- a** Födém anyaga
b Kőhorgony
c Hosszú anya vagy feszítőcsavar
d Felfüggesztő csavar

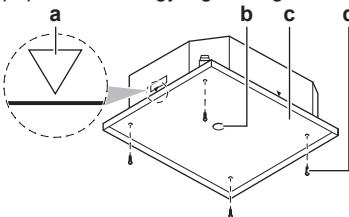
e Felfüggesztett mennyezet

- **Függesztőcsavarok.** A szereléshez használjon M8~M10 függesztőcsavarokat. Rögzítse a felfüggesztő konzolt a felfüggesztő csavarhoz. Rögzítse biztonságosan a felfüggesztő konzolt a felső és alsó oldalán anyával és csavaralátéttel.



- a1** Anya (nem tartozék)
a2 Kettős anya (nem tartozék)
b Alátét (tartozék)
c Felfüggesztő konzol (az egységhez csatlakoztatva)

- **Papírminta a felszereléshez** (a csomagolás felső részén). A papírmintával határozza meg a megfelelő vízszintes helyzetet. A mintán szerepel az összes szükséges méret és középpont. A papírmintát az egységhez rögzítheti.



- a** Az egység közepe
b A mennyezet nyílásának közepe
c Papírminta a felszereléshez (a csomagolás felső részén)
d Csavarok (tartozékok)

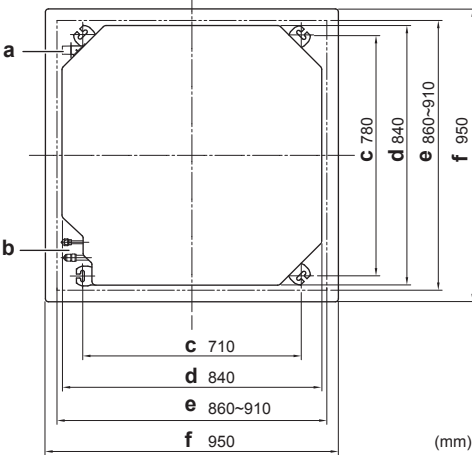
- **Mennyezeti nyílás és egység:**

- Ellenőrizze, hogy a mennyezet nyílás az alábbi értékeken belül legyen:

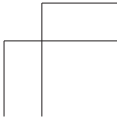
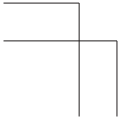
Minimum: 860 mm szükséges az egység behelyezéséhez.

Maximum: 910 mm szükséges ahhoz, hogy a díszítő panel és a felfüggesztett mennyezet között megfelelő átfedés legyen. Ha a mennyezeti nyílás nagyobb, használjon kiegészítő mennyezeti burkolóanyagot.

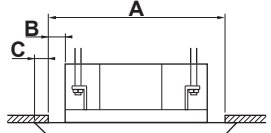
- Ügyeljen rá, hogy az egység és a függesztőkar (felfüggesztés) a mennyezeti nyílás közepén helyezkedjen el.



- a** Kondenzvízcső
b Hűtőközegcsövek
c Felfüggesztő konzol furata (felfüggesztés)
d Egység
e Mennyezetnyílás
f Díszítőpanel

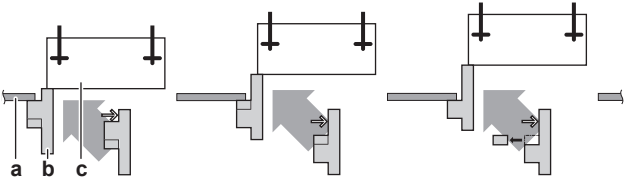


6 Felszerelés

	Ha A	Akkor...	
		B	C
	860 mm (= min.)	10 mm	45 mm
	910 mm (= max.)	35 mm	20 mm

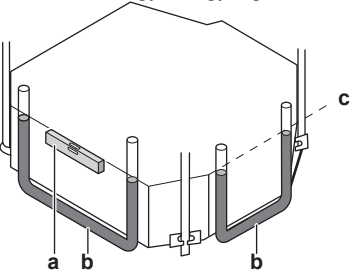
- A Mennyezetnyílás
B Az egység és a mennyezetnyílás közötti távolság
C Átfedés a díszítő panel és a felfüggesztett mennyezet között

- **Beállító közdarab.** A beállító közdarab segítségével határozza meg a megfelelő függőleges helyzetet.



- A A szabványos díszítőpanellekkel való felszerelés esetén
B Frisslevegő-bemeneti készlettel való felszerelés esetén
C Öntisztító díszítőpanellekkel való felszerelés esetén
a Felfüggesztett mennyezet
b A készülék gyors beállítását segítő közdarab (tartozék)
c Egység

- **Vízszint.** Egy vízszintmérővel vagy vízzel töltött vinil csővel ellenőrizze, hogy az egység mind a 4 sarka vízszintes-e.



- a Vízszintmérő
b Vinil cső
c Vízszint



TÁJÉKOZTATÁS

NE szerelje fel ferdén az egységet. **Lehetséges következmény:** Amennyiben az egység a lecsapódás áramirányához képest ferde (az elvezetőcsövek oldala meg van emelve), az úszókapcsoló helytelenül működhet, ami vízszivárgást okozhat.

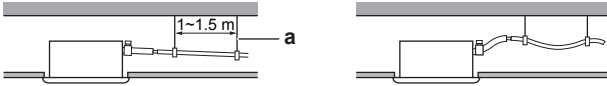
6.2.3 Útmutató a kondenzvízcsövek beszereléséhez

Győződjön meg róla, hogy a kondenzvizet megfelelően el lehet vezetni. Ebbe beletartozik:

- Általános irányelvek
- A kondenzvízcsövek csatlakoztatása a beltéri egységhez
- Vízszivárgás ellenőrzése

Általános irányelvek

- **Csőhossz.** A kondenzvízcsövek hosszát a lehető legrövidebbre tervezze.
- **Csőméret.** A cső mérete legalább akkora legyen, mint a csatlakozó cső mérete (25 mm névleges átmérőjű és 32 mm külső átmérőjű vinilcső esetén).
- **Lejtés.** Ügyeljen rá, hogy a kondenzvízcső lefelé lejtson (legalább 1/100), hogy a levegő ne szorulhasson a csőbe. Használjon függőrudakat, ahogy az ábra mutatja.

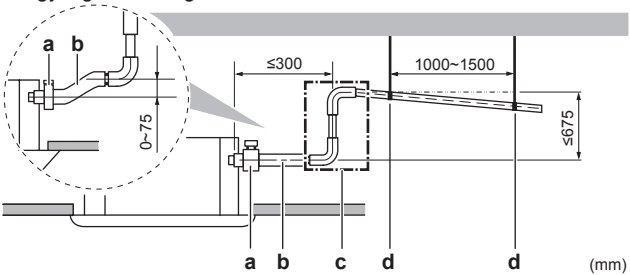


- a Függőrúd
O Szabad
X Nem szabad

- **Felszálló csövek.** A lejtés biztosításához szükség esetén felszálló csöveket szerelhet be.

- Kondenzvíztömlő lejtése: 0~75 mm, hogy a csövekben ne keletkezzen feszültség, illetve elkerülhetők legyenek a légbuborékok.

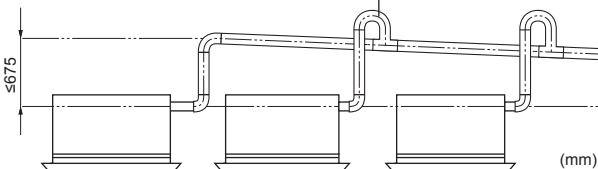
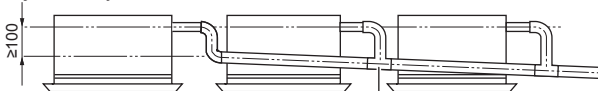
- Felszálló csövek: ≤300 mm az egységtől, ≤675 mm az egységre merőlegesen.



- a Fémbilincs (tartozék)
b Kondenzvíztömlő (tartozék)
c Leeresztő emelőcső (a vinilcső névleges átmérője 25 mm, a külső átmérője 32 mm) (nem tartozék)
d Függőrudak (nem tartozék)

- **Páralecsapódás.** Tegyen óvintézkedéseket a páralecsapódás megelőzése érdekében. A teljes elvezető csövet szigetelje az épületben.

- **Kondenzvízcsövek összekötése.** A kondenzvízcsöveket összekötheti. Olyan T-idomokat és kondenzvízcsöveket válasszon, amelyek mérete megfelel az egység üzemi teljesítményéhez.



a T-idom

A kondenzvízcsövek csatlakoztatása a beltéri egységhez



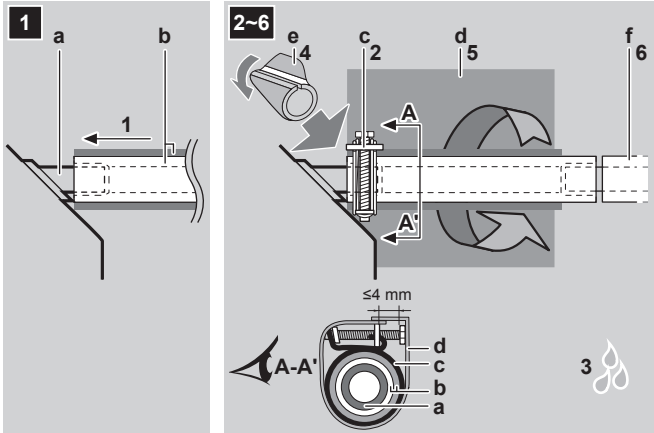
TÁJÉKOZTATÁS

A kondenzvízcsövek helytelen csatlakoztatása vízszivárgást okozhat, és a víz kárt tehet az üzembe helyezési helyiségben és annak környezetében.

- 1 A lehető legjobban tolja rá a kondenzvíztömlőt a kondenzvízcső csatlakozására.
- 2 Szorítsa meg a fémbilincset annyira, hogy a csavarfej kevesebb, mint 4 mm-re legyen a bilincstől.
- 3 Ellenőrizze a vízszivárgást (lásd 15. oldal "A vízszivárgás ellenőrzése").
- 4 Szerelje fel a szigetelő elemet (kondenzvízcső).
- 5 Tekerje a nagy szigetelőlemezt (= szigetelés) a fém bilincs és a kondenzvíztömlő köré, és rögzítse azokat kábelrögzítővel.

6 Felszerelés

6 A kondenzvízcsővet csatlakoztatása az tömlőhöz.



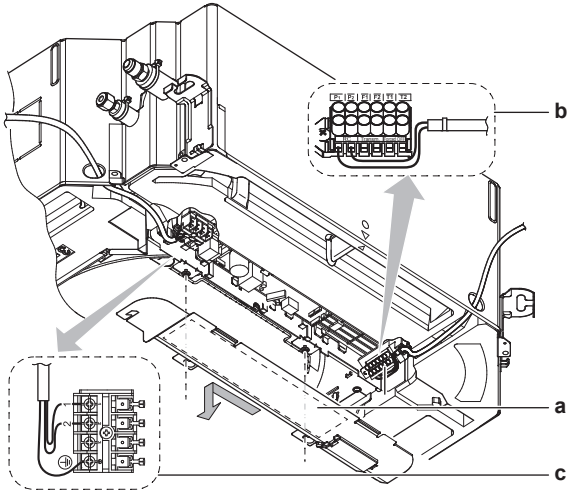
- a Kondenzvízcső csatlakozása (az egységhez csatlakoztatva)
b Kondenzvíztömlő (tartozék)
c Fémbilincs (tartozék)
d Nagy szigetelőlemez (tartozék)
e Szigetelő elem (kondenzvízcső) (tartozék)
f Kondenzvízcső (nem tartozék)

A vízszivárgás ellenőrzése

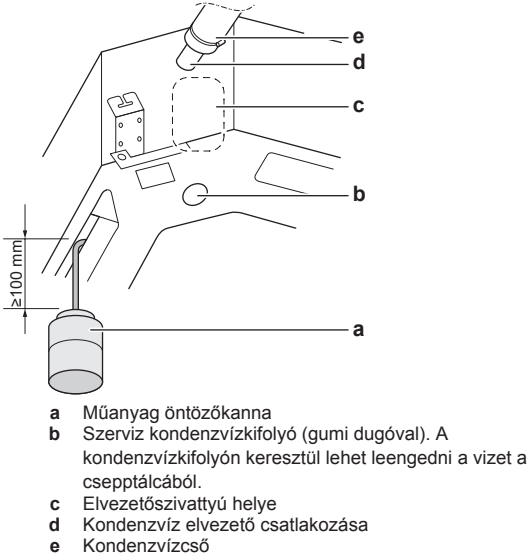
Az eljárás eltérő lehet attól függően, hogy az elektromos huzalozási munka elkészült-e már. Ha az elektromos huzalozási munka még nem készült el, akkor ideiglenesen csatlakoztatni kell a kezelőfelületet és a tápellátást az egységre.

Ha az elektromos huzalozási munka nincs készen

- 1 Ideiglenesen csatlakoztassa az elektromos huzalozást.
- Vegye le a kapcsolódoboz fedelét (a).
 - Csatlakoztassa a kezelőfelületet (b).
 - Csatlakoztassa a tápellátást (1~ 220-240 V 50/60 Hz) és a földelést (c).
 - Szerelje vissza a kapcsolódoboz fedelét (a).



- 2 Kapcsolja BE a berendezést.
3 Indítsa el a hűtést (lásd 21. oldal "8.4 Próbauzem végrehajtása").
4 Fokozatosan öntsön kb. 1 l vizet a levegőelvezető kimeneten keresztül, és ellenőrizze a vízszivárgást.



- 5 Kapcsolja Ki a berendezést.
6 Az elektromos huzalozás lekötése.
- Távolítsa el a kapcsolódoboz borítóját.
 - Kösse le a tápellátás vezetéket és a földelést.
 - Kösse le a kezelőfelületet.
 - Rögzítse a helyére a kapcsolódoboz fedelét.

6.3 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása

6.3.1 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása

A hűtőközegcsövek csatlakoztatása előtt

Ellenőrizze, hogy a kültéri és a beltéri egység fel van szerelve.

Jellemző munkafolyamat

A hűtőközegcsövek csatlakoztatása az alábbiakat tartalmazza:

- A hűtőközegcsövek csatlakoztatása a kültéri egységhez
- A hűtőközegcsövek csatlakoztatása a beltéri egységhez
- Hűtőközegcsövek szigetelése
- Ne feledje az alábbiakhoz adott útmutatókat:
 - Csőhajlítás
 - Csővégek peremezése
 - Keményforrasz
 - Elzárószelepek használata

6.3.2 A hűtőközegcsövek összekötésével kapcsolatos biztonsági előírások

- INFORMÁCIÓ**
- Olvassa el az előírásokat és a követelményeket az alábbi fejezetekben is:
- Általános biztonsági előírások
 - Előkészítés

VESZÉLY: ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE

- VIGYÁZAT**
- NE használjon ásványi olajat a peremezett részen.
 - Az élettartam biztosítása érdekében SOHA ne szereljen fel szárítót az egységhez. A szárítóanyag elbomlaskor a rendszert károsítaná.

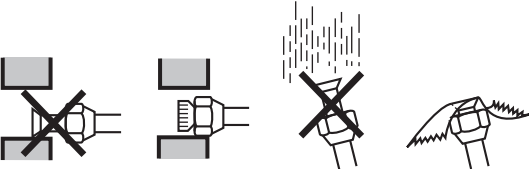
6 Felszerelés



TÁJÉKOZTATÁS

Vegye figyelembe a hűtőközegcsövekkel kapcsolatos következő korlátozásokat:

- Kerülje el a kijelölt hűtőközegetől eltérő anyagok (például levegő) keveredését a hűtőközegkörbe.
- Csak az R32 vagy az R410A¹ anyagot használja a hűtőközeg hozzáadásakor.
- Csak olyan üzembe helyezési eszközt használjon (például osztott töltőtöltő), amelyek kifejezetten az R32 vagy az R410A¹ üzembe helyezése során használatosak, hogy kibírják a nyomást, és megelőzzék, hogy idegen anyagok (például ásványi olajok és nedvesség) kerüljenek a rendszerbe.
- A csövet úgy kell felszerelni, hogy a peremet NE érje mechanikai igénybevétel.
- A csöveket védeni kell az alábbi táblázatban ismertetett módon, hogy ne kerülhessen beléjük szennyeződés, nedvesség vagy por.
- Legyen nagyon óvatos, amikor rézcsöveket vezet át a falakon (lásd az alábbi ábrát).



Egység	Felszerelés időtartama	Védelmi módszer
Kültéri egység	>1 hónap	Szorítsa el a csövet
	<1 hónap	Szorítsa el vagy ragassza le a csövet
Beltéri egység	Az időtartamtól függetlenül	



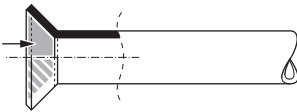
INFORMÁCIÓ

NE nyissa ki a hűtőközeg elzárószelepét a hűtőközeg csöveinek ellenőrzése előtt. Ha további hűtőközeget kell töltenie, a hűtőközeg feltöltése után ajánlott kinyitni a hűtőközeg-elzáró szelepeket.

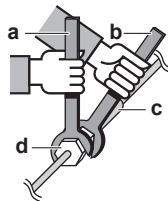
6.3.3 Útmutató a hűtőközegcsövek összekötéséhez

Vegye figyelembe a következő irányelveket a csövek csatlakoztatásakor:

- Hollandi anya csatlakoztatásakor kenje be a perem belső felületét éter- vagy észterolajjal. Kézzel húzza meg 3–4 fordulatot, mielőtt szorosan meghúzná.



- A hollandi anyákat mindig egyszerre 2 kulccsal kell meglazítani.
- A csövek csatlakoztatásakor a hollandi anyák meghúzásához mindig használjon egyszerre nyomatékkulcsot és villáskulcsot is. Ez a peremsérülés és a szivárgás megelőzése miatt fontos.



- a Nyomatékkulcs
- b Villáskulcs
- c Csőcsatlakozó
- d Hollandi anya

Csőméret (mm)	Meghúzónyom aték (N·m)	Peremátmérők (A) (mm)	Perem rajza (mm)
Ø9,5	33~39	12,8~13,2	
Ø15,9	63~75	19,3~19,7	

6.3.4 Csőhajlítási útmutató

Használjon csőhajlítót a hajlításhoz. A csövekben lévő hajlításoknak a lehető legfinomabban íveltnek kell lenniük (a hajlítási sugárnak 30~40 mm-nek vagy nagyobbaknak kell lennie).

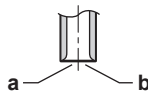
6.3.5 A csővég tokozása



VIGYÁZAT

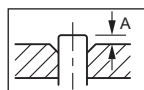
- A nem tökéletes peremezés hűtőközeg-szivárgást okozhat.
- NE használja újra a csőtokokat. A hűtőközeggáz szivárgásának megelőzése érdekében használjon új csőtokokat.
- Csak az egységhez mellékelt hollandi anyákat használja. Más hollandi anyák használata a hűtőközeggáz szivárgásához vezethet.

- 1 Vágja le a cső végét egy csővágóval.
- 2 Távolítsa el a sorjákat egy felületvágó segítségével úgy, hogy lefelé fordítja közben a csövet, így elkerülheti, hogy a darabok bekerüljenek a cső belsejébe.



- a Pontosan derékszögben vágja le.
- b Távolítsa el a sorjákat.

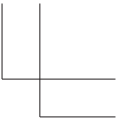
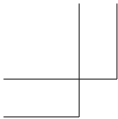
- 3 Távolítsa el a hollandi anyát az elzárószelepből, és helyezze a csőre.
- 4 Tokozza a csövet. Pontosan a következő ábrán látható módon helyezze el.



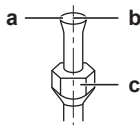
	Peremező szerszám R410A vagy R32 hűtőközeg esetén (befogós típus)	Hagyományos peremező szerszám	
		Befogós típus (Ridgid típus)	Szárnyas anyás típus (Imperial típus)
A	0~0,5 mm	1,0~1,5 mm	1,5~2,0 mm

- 5 Ellenőrizze, hogy a tokozás megfelelő-e.

⁽¹⁾ A használandó hűtőközegre vonatkozó részleteket lásd a külső egység műszaki adatainál.



6 Felszerelés

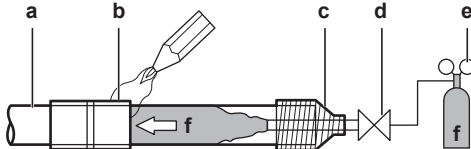


- a A tok belső felületén nem lehetnek repedések.
- b A csővég tokozásának egyenletesnek kell lennie, a csővégnek szabályos kör alakban kell végződnie.
- c Ellenőrizze, hogy a hollandi anya jól illeszkedik-e.

6.3.6 A csővég forrasztása

A beltéri egység és a kültéri egység hollandianyás csatlakozásokkal rendelkezik. A végeket forrasztás nélkül csatlakoztassa. Ha forrasztásra van szükség, számoljon a következőkkel:

- Forrasztásnál fújjon át nitrogént a csővön, mivel ez megelőzi, hogy a csővek belső felületén kiterjedt oxidréteg alakuljon ki. Ez a réteg károsan befolyásolja a szelepek és a kompresszorok működését, és zavarokat okozhat a hűtőkörben.
- A nitrogén nyomását egy nyomáscsökkentő szeleppel állítsa 20 kPa-ra (0,2 bar) (hogy éppen csak érezni lehessen a bőrön).



- a Hűtőközegcsővek
- b Forrasztandó rész
- c Körültekercselés
- d Kézi szelep
- e Nyomáscsökkentő szelep
- f Nitrogén

- NE használjon oxidáció gátló szert a csőcsatlakozások forrasztásához!
A visszamaradt anyag eltömítheti a csőveket, és tönkretetheti a berendezéseket.
- NE használjon forrasztószert a réz hűtőközegcsővek forrasztásához! A forrasztáshoz használjon foszforréz forrasztóótvözetet (BCuP), amihez nem kell forrasztószert használni.
A forrasztószér rendkívül károsan befolyásolja a hűtőközegcsővek állapotát. Ha például klórtartalmú forrasztószert használnak, az korrodálja a csőveket, ha pedig fluortartalmú a forrasztóvíz, az a hűtőközeget károsítja.

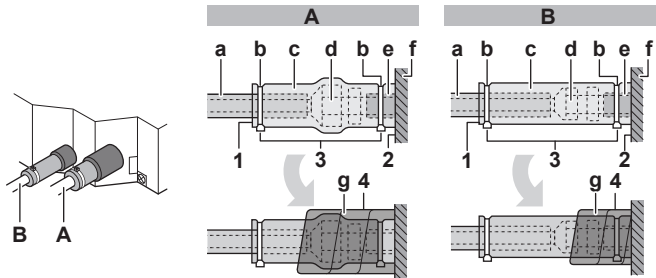
6.3.7 A hűtőközegcsővek csatlakoztatása a beltéri egységhez



FIGYELMEZTETÉS: TŰZVESZÉLYES ANYAG

Az egységben keringő R32 hűtőközeg (ha van) kis mértékben tűzveszélyes.²

- Csőhossz.** A hűtőközegcsővek hosszát a lehető legrövidebbre tervezze.
- Hollandianyás kötések.** Csatlakoztassa a hűtőközegcsőveket az egységhez hollandianyákkal.
- Szigetelés.** Szigetelje a hűtőközegcsőveket a beltéri egységen az alábbiak szerint:



- A Gázcsővek
- B Folyadékcsővek
- a Szigetelőanyag (nem tartozék)
- b Kábelrögzítő (tartozék)
- c Szigetelő elemek: Nagy (gázcső), kicsi (folyadékcső) (tartozékok)
- d Hollandi anya (az egységhez csatlakoztatva)
- e Hűtőközegcső csatlakozása (az egységhez csatlakoztatva)
- f Egység
- g Szigetelőlemezek: Közepes 1 (gázcső), közepes 2 (folyadékcső) (tartozékok)
- 1 Fordítsa felfelé a szigetelőelemek varratait.
- 2 Rögzítse az egység aljához.
- 3 Szorítsa meg a kábelrögzítőket a szigetelőelemeken.
- 4 Az egység alapjától kezdve a hollandi anyás kötés tetejéig burkolja be szigetelőlemezekkel.



TÁJÉKOZTATÁS

Győződjön meg róla, hogy teljesen szigetelte az összes hűtőközegcsövet. A szabadon hagyott csőveken pára csapódhat le.

6.4 Az elektromos huzalozás csatlakoztatása

6.4.1 Az elektromos huzalozás csatlakoztatásának bemutatása

Jellemző munkafolyamat

Az elektromos huzalok bekötése jellemzően a következő szakaszokból áll:

- Annak ellenőrzése, hogy a hálózati feszültség megfelel az egység villamos előírásainak.
- Elektromos huzalok csatlakoztatása a kültéri egységhez.
- Elektromos huzalok csatlakoztatása a beltéri egységhez.
- Tápellátás csatlakoztatása.

6.4.2 Óvintézkedések az elektromos huzalozás csatlakoztatásakor



INFORMÁCIÓ

Olvassa el az előírásokat és a követelményeket az alábbi fejezetekben is:

- Általános biztonsági előírások
- Előkészítés



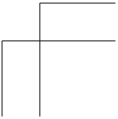
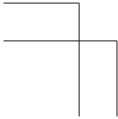
VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE



FIGYELEM

MINDIG több eres kábelt használjon a tápellátás kábeleéhez.

⁽²⁾ A használandó hűtőközegre vonatkozó részleteket lásd a külső egység műszaki adatainál.



6 Felszerelés



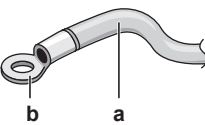
FIGYELEM

Ha a tápkábel sérült, a balesetek elkerülése érdekében a gyártóra, a márkaszervizre vagy egy szakemberre kell bízni a cseréjét.

6.4.3 Irányelvek az elektromos huzalozás csatlakoztatásához

Tartsa szem előtt a következőket:

- Ha sodort vezetéket használ, szereljen fel egy kerek csatlakozósarut a hegyére. Helyezze fel a kerek csatlakozósarukat a vezeték fedett részére, és erősítse fel a csatlakozót a megfelelő eszközzel.



a Sodort vezeték
b Kerek csatlakozósaru

- A vezetékek felszereléséhez használja a következő módszereket:

Vezeték típusa	Felszerelési módszer
Egy maggal rendelkező vezeték	 a Egy maggal rendelkező hullámos vezeték b Csavar c Lapos alátét
Sodort vezeték kerek csatlakozósarúval	 a Kivezetés b Csavar c Lapos alátét

Meghúzónyomatékok

Vezetékek	Csavarméret	Meghúzónyomaték (N•m)
Összekötőkábel (belső↔külső)	M4	1,18~1,44
A kezelőfelület kábele	M3,5	0,79~0,97

6.4.4 A szabványos huzalozási összetevők műszaki jellemzői

Alkatrész	Műszaki adatok
Összekötőkábel (belső↔külső)	Minimális kábelkeresztmetszet 2,5 mm ² , 230 V feszültséghez
A kezelőfelület kábele	PVC szigetelésű 0,75 és 1,25 mm ² közötti szigetelt vezetéket (2 eres kábelt) Maximum 500 m

6.4.5 Az elektromos huzalozás csatlakoztatása a beltéri egységen



TÁJÉKOZTATÁS

- Kövesse a bekötési rajzot (az egység tartozéka, a szervizfedél belsején található).
- A díszítő panel és a szenzorkészlet csatlakoztatására vonatkozó utasításokat a panelhez vagy a készülékhez mellékelt szerelési kézikönyvben találja.
- Ügyeljen rá, hogy az elektromos vezetékek NE akadályozzák a szervizfedél megfelelő visszahelyezését.

Fontos, hogy a tápkábeleket és a jelátviteli kábeleket egymástól elszigetelve kell vezetni. Az elektromos interferencia elkerülése érdekében a kábelek között legalább 50 mm távolságot kell tartani.



TÁJÉKOZTATÁS

A tápvezetéket és a jelátviteli vezetéket egymástól távol kell tartani. A jelátviteli és a tápvezetékek keresztezhetik egymást, de nem futhatnak egymással párhuzamosan.

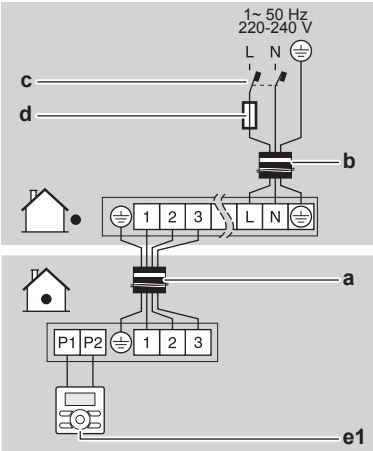
- Vegye le a szervizfedeleket.
- A kezelőfelület kábele:** Vezesse át a vezetékeket a kereten és rögzítse a kábeleket a csatlakozóblokkhoz, majd rögzítse kábelszorítóval.
- Összekötőkábel (belső↔külső):** Vezesse át a vezetékeket a kereten és rögzítse a kábeleket a csatlakozóblokkhoz (ügyeljen rá, hogy a számok egyezzenek a kültéri egység számaival), majd rögzítse kábelszorítóval.
- Ossza el a kis tömítést (az egységhez mellékelve) és csavarja a kábelekre, hogy megakadályozza az egység környezetéből történő vízbeszivárgást. Tömítsen minden rést, hogy a kisebb állatok ne juthassanak a rendszerbe.



FIGYELEM

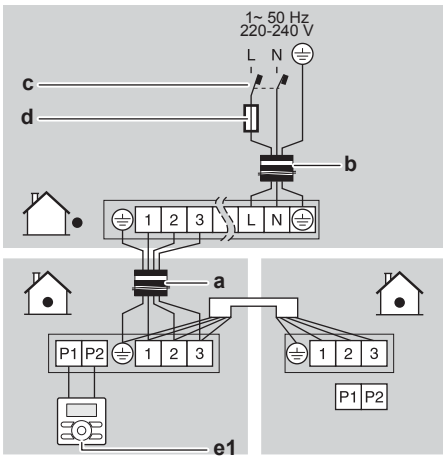
Akadályozza meg, hogy az egységbe kisebb termetű állatok fészkeljék be magukat. Az elektromos alkatrészekre mászó kis élőlények működészavarokat, füstölést vagy tüzet is okozhatnak.

- Helyezze vissza a szervizfedeleket.
- Páros típusú vagy multi rendszer.** 1 kezelőfelület 1 beltéri egységet vezérel.

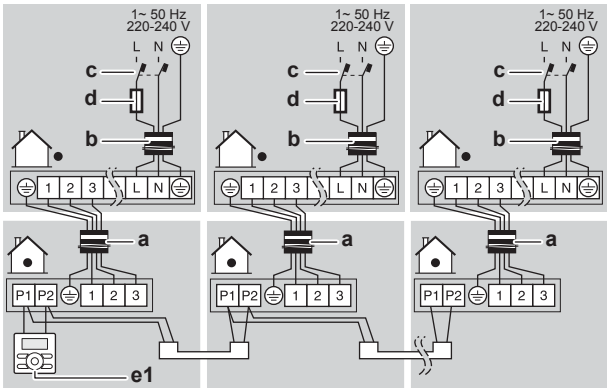


- Szimultán rendszer.** 1 kezelőfelület 2 beltéri egységet vezérel (a beltéri egységek egyformán üzemelnek)

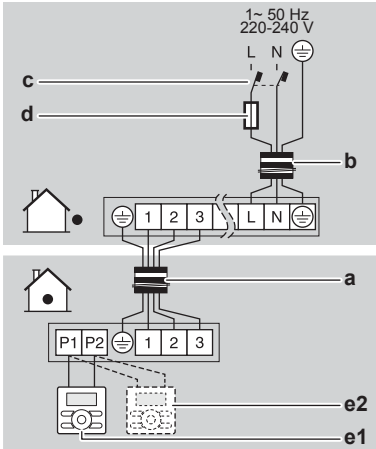
7 Konfiguráció



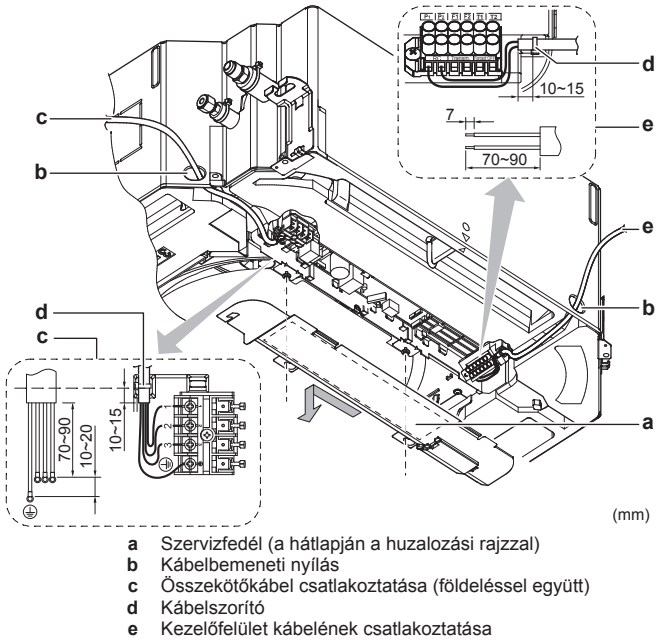
- **Csoportos vezérlés.** 1 kezelőfelület legfeljebb 16 beltéri egységet vezérelhet (az összes beltéri egység a kezelőfelület alapján működik).



- **2 kezelőfelülettel vezérelt rendszer.** (2 távirányító 1 beltéri egységet vezérel)



- a Összekötőkábel
- b Tápkábel
- c Földzárlat-megszakító
- d Biztosíték
- e1 Fő kezelőfelület
- e2 Külön megvásárolható kezelőfelület



7 Konfiguráció

7.1 Helyszíni beállítások

Végezze el az alábbi helyszíni beállításokat, hogy azok megfeleljenek az aktuális felszerelési elrendezésnek és a felhasználói igényeknek:

- Mennyezet magassága
- Levegőáramlás iránya
- A levegő térfogatának beállítása a termosztát vezérlőjének KIKAPCSOLT állapotában
- A levegőszűrő tisztítása esedékes

Beállítás: A mennyezet magassága

A beállításnak meg kell felelni a padlótól mért tényleges távolságnak, a teljesítményszálynak és a levegőáramlás irányának.

- 3 és 4 utas levegőáramlási iránynál (amelyhez külön megvásárolható lezárókészlet szükséges) lásd a külön megvásárolható lezárókészlet használati útmutatóját.
- Teljes körű levegőáramlás esetében lásd az alábbi táblázatot.

Ha a padlótól mért távolság (m)		Akkor ⁴		
FCAHG71	FCAHG100~140	M	C1	C2
≤2,7	≤3,2	13 (23)	0	01
2,7<x≤3,0	3,2<x≤3,6			02
3,0<x≤3,5	3,6<x≤4,2			03

Beállítás: A levegőelvezetés iránya

A beállításnak meg kell felelni a levegőáramlás aktuálisan használt irányának. Lásd az opcionális blokkolóbetét-készlet szerelési kézikönyvét és a kezelőfelület használati útmutatóját.

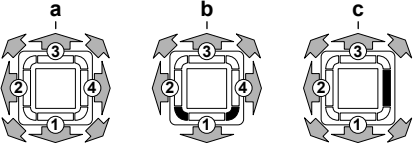
Alapértelmezett: 01 (= teljes körű levegőáramlás)

⁽⁴⁾ A helyszíni beállítások az alábbiak:

- **M:** Üzem mód száma – **Első szám:** az egységek csoportjához – **Zárójelben lévő szám:** ez egyes egységekhez
- **C1:** Első kódszám
- **C2:** Második kódszám
- **■**: Alapértelmezett

8 Beüzemelés

Példa:



- a Teljes körű levegőáramlás
- b 4 utas levegőáramlás (minden levegőkimenet nyitva, 2 sarok zárva) (külön megvásárolható lezárókészlet szükséges)
- c 3 utas levegőáramlás (1 levegőkimenet zárva, mindegyik sarok nyitva) (külön megvásárolható lezárókészlet szükséges)

Beállítás: A levegő térfogata a termosztát vezérlőjének KIKAPCSOLT állapotában

A beállítást a felhasználó igényei szerint kell elvégezni. Ez határozza meg a beltéri egység veintilátorsebességét a termosztát KIKAPCSOLT állapotában.

- 1 Ha a ventilátort beállította, akkor a levegősebességet is ezek szerint adja meg:

Ha ezt szeretné	Kültéri egység		Akkor ⁴		
	Általános	3MX/4MX/5M X	M	C1	C2
Hűtés üzemmódban	LL ⁵		12	6	01
	Beállított térfogat ⁵		(22)		02
Fűtés üzemmódban	LL ⁵	Felügyelet 1 ⁵	12	3	01
	Beállított térfogat ⁵	Felügyelet 2 ⁵	(22)		02

Beállítás: A levegőszűrő tisztítása esedékes

A beállítás feleljen meg a helyiség légszennyezettségének. Ez határozza meg, hogy a kezelőfelületen milyen időközönként jelenjen meg **A LEVEGŐSZŰRŐ TISZTÍTÁSA ESEDEKES** kijelzés. Ha vezeték nélküli kezelőfelületet használ, akkor be kell állítania a címet is (lásd a kezelőfelület szerelési útmutatóját).

Ha ilyen időközönként szeretne beállítani... (légszennyezettség)	Akkor ⁴		
	M	C1	C2
±2500 óra (enyhe)	10 (20)	0	01
±1250 óra (súlyos)			02
Nincs értesítés		3	02

Egyedi beállítás szimultán rendszerben

A segédegység beállításához külön megvásárolható kezelőfelület használata javasolt.

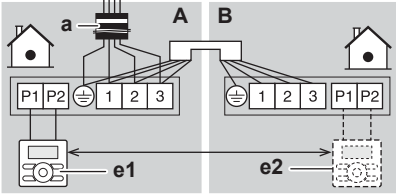
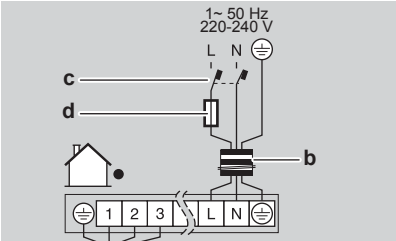
Hajtsa végre a következő lépéseket:

- 2 Módosítsa a második kódszámot 02-re a segédegység egyedi beállításához.

Ha a segédegység beállítása...	Akkor ⁴		
	M	C1	C2
Egyesített beállítás	21(11)	01	01
Egyedi beállítás			02

- 3 Végezze el a fő egység helyszíni beállítását.
- 4 Kapcsolja ki a tápellátás főkapcsolóját.
- 5 Kösse le a távirányítót a fő egységről, és csatlakoztassa a segédegységhez.
- 6 Váltás egyedi beállításra.
- 7 Végezze el a segédegység helyszíni beállítását.
- 8 Kapcsolja ki a tápellátás főkapcsolóját, vagy - több segédegység esetében - ismételje meg az előző lépéseket az összes segédegység esetén.
- 9 Kösse le a kezelőfelületet a segédegységről, és csatlakoztassa a fő egységhez.

Nem szükséges újrazetetékeznie a fő egység távirányítóját, ha külön megvásárolható kezelőfelületet használ. (De távolítsa el a fő egység kezelőfelületének csatlakozópaneljéhez csatlakoztatott vezetékeket.)



- A Fő egység
- B Segéd egység
- a Összekötőkábel
- b Tápkábel
- c Földzárlat-megszakító
- d Biztosíték
- e1 Fő kezelőfelület
- e2 Külön megvásárolható kezelőfelület

8 Beüzemelés

8.1 Áttekintés: Beüzemelés

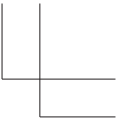
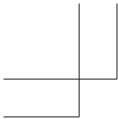
Ez a fejezet ismerteti, hogy milyen teendőket kell elvégezni, illetve mit kell tudni az egység próbaüzeméről a beszerelést követően.

⁽⁴⁾ A helyszíni beállítások az alábbiak:

- **M:** Üzem mód száma – **Első szám:** az egységek csoportjához – **Zárójelben lévő szám:** ez egyes egységekhez
- **C1:** Első kódszám
- **C2:** Második kódszám
- **■**: Alapértelmezett

⁽⁵⁾ Ventilátor sebessége:

- **LL:** Ventilátor sebessége alacsony
- **Beállított térfogat:** A ventilátor sebessége megfelel a felhasználó által a kezelőfelület ventilátorsebesség gombjával beállított értéknek (alacsony, közepes, magas).
- **Felügyelet 1, 2:** A ventilátor KI van kapcsolva, de 6 percenként egy rövid ideig üzemel a szobahőmérséklet észleléséhez Alacsony ventilátorsebességgel (1) vagy Beállított térfogattal (2).



8 Beüzemelés

Jellemző munkafolyamat

A beüzemelés jellemzően a következő lépésekből áll:

- 1 A "Beüzemelés előtti ellenőrzőlista" ellenőrzése.
- 2 A rendszer próbaüzemének végrehajtása.

8.2 Biztonsági előírások a beüzemeléskor



INFORMÁCIÓ

Az egység első futtatási periódusában magasabb lehet a szükséges tápellátás, mint az egység adattábláján látható érték. Ezt a jelenséget a kompresszor okozza, amelynek 50 óra folyamatos üzemelési időtartamra van szüksége a zökkenőmentes működés és stabil energiafogyasztás eléréséhez.



TÁJÉKOZTATÁS

A rendszer indítása előtt legalább 6 órával feszültség alá KELL helyezni az egységet, hogy a kompresszor ne hibásodjon meg az indítás alatt.



TÁJÉKOZTATÁS

SOHA ne működtesse az egységet hőmérséklet-érzékelők és/vagy nyomásérzékelők/-kapcsolók nélkül. Ez a kompresszor leégését okozhatja.



TÁJÉKOZTATÁS

NE működtesse az egységet a hűtőközegcsövek felszerelésének befejezéséig (ez a kompresszor meghibásodását okozza).



TÁJÉKOZTATÁS

Hűtés üzemmód. Végezze el a próbaüzemelését hűtés üzemmódban, így ellenőrizheti, hogy az elzárószelepek nyitnak-e. A berendezés akkor is hűtés üzemmódban működik 2-3 percen át, ha a kezelőfelületen fűtés üzemmódot állított be (ennek ellenére a kezelőfelület kijelzője továbbra is a fűtés ikont mutatja), majd automatikusan visszavált fűtés üzemmódba.



TÁJÉKOZTATÁS

Ha nem lehetséges próbaüzemelését végezni, lásd: [22. oldal "8.5 Hibakódok próbaüzem elvégzésekor"](#).



FIGYELEM

Ha a beltéri egységek paneljei még nincsenek felszerelve, a próbaüzem befejezése után áramtalanítsa a berendezést. Ehhez kapcsolja KI az üzemmódot a kezelőfelületen. TILOS a működést a hálózati megszakítók KIKAPCSOLÁSÁVAL leállítani.

8.3 Ellenőrzőlista beüzemelés előtt

NE üzemelje be a rendszert, mielőtt a következőket ellenőrizné:

☐	Elolvasta a szerelei referenciac-útmutatóban ismertett teljes szerelési útmutatást.
☐	A beltéri egységek megfelelően fel van szerelve.
☐	Vezeték nélküli kezelőfelület esetében: A beltéri egység díszítőpanelje az infravörös jeladóval fel van szerelve.
☐	A kültéri egység megfelelően fel van szerelve.
☐	NINCS hiányzó fázis vagy fordított fázis .
☐	A rendszer megfelelően földelt , és a földelési kivezetések rögzítve vannak.

☐	A biztosítékok vagy helyileg beszerelt biztonsági készülékek a jelen dokumentumnak megfelelően lettek beszerelve, és nincsenek kiiktatva.
☐	A tápellátás feszültsége az egység azonosítási címkéjén található feszültségnek megfelelő.
☐	NINCSENEK laza csatlakozások vagy sérült elektromos alkatrészek a kapcsolódobozban.
☐	A kompresszor szigetelési ellenállása rendben.
☐	NINCSENEK sérült alkatrészek vagy deformált csövek a kültéri és beltéri egységben.
☐	NINCS hűtőközeg-szivárgás .
☐	A megfelelő csőméret lett beszerelve, és a csövek megfelelően szigetelve vannak.
☐	Az elzárószelepek (gáz és folyadék) a kültéri egységen teljesen nyitva vannak.

8.4 Próbaüzem végrehajtása

Ez a feladat kizárólag BRC1E52 vagy BRC1E53 kezelőfelületen elérhető. Egyéb kezelőfelület használata esetén olvassa el a kezelőfelület szerelési kézikönyvét.



TÁJÉKOZTATÁS

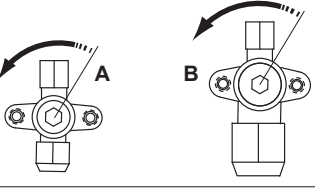
A próbaüzemet ne szakítsa meg.



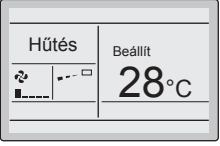
INFORMÁCIÓ

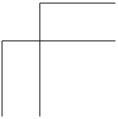
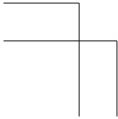
Háttérvilágítás. A kezelőfekületen végzett BE-/KIKAPCSOLÁSHOZ nem szükséges bekapcsolni a háttérvilágítást. Bármilyen más művelethez először ezt kell felkapcsolni. A háttérvilágítás ±30 másodpercet világít a gomb megnyomásakor.

- 1 Hajtsa végre a bevezető lépéseket.

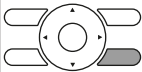
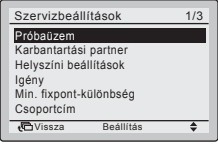
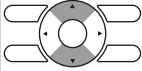
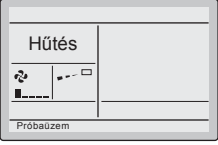
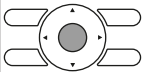
#	Teendő
1	Nyissa ki a folyadék- (A) és a gáz elzárószelepet (B), ehhez távolítsa el a szelepfedelet, majd imbuszkulccsal forgassa el a szelepet óramutató járásával ellentétes irányban ütközésig. 
2	Tegye vissza a szervízfedelelet az áramütés megelőzése érdekében.
3	A kompresszor védelme érdekében a rendszert az üzemeltetés előtt legalább 6 órával tápfeszültség alá kell helyezni.
4	A kezelőfelületen állítsa a rendszert hűtés üzemmódra.

- 2 Futtassa a próbaüzemet

#	Teendő	Eredmény
1	Lépjen a nyitómenüre.	



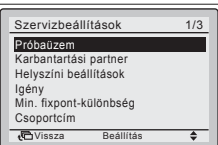
9 Átadás a felhasználónak

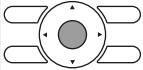
#	Teendő	Eredmény
2	Tartsa lenyomva legalább 4 másodpercig. 	Megjelenik a Szervizbeállítások menü. 
3	Válassza ki a Próbüzem lehetőséget. 	Próbüzem jelenik meg a nyitómenüben. 
4	Nyomja meg. 	A próbüzem elindul.
5	Tartsa lenyomva 10 másodpercig. 	

- 3 3 percen át ellenőrizze a működést.
- 4 Ellenőrizze a levegőáramlás irányát.

#	Teendő	Eredmény
1	Nyomja meg. 	Légmennyiség/irány 
2	Válassza ki a 0. pozíció lehetőséget. 	Légmennyiség/irány 
3	Változtassa meg a pozíciót. 	Ha a beltéri egység levegőterelő szárnya mozog, a működés megfelelő. Ha nem, akkor a működés nem megfelelő.
4	Nyomja meg. 	Megjelenik a nyitómenü.

- 5 Állítsa le a próbüzemet.

#	Teendő	Eredmény
1	Tartsa lenyomva legalább 4 másodpercig. 	Megjelenik a Szervizbeállítások menü. 
2	Válassza ki a Próbüzem lehetőséget. 	

#	Teendő	Eredmény
3	Nyomja meg. 	Az egység visszatér normál üzemmódba, és megjelenik a nyitómenü.

8.5 Hibakódok próbüzem elvégzésekor

Amennyiben a kültéri egység NINCS megfelelően beszerelve, akkor az alábbi hibakódok jelenhetnek meg a kezelőfelületen:

Hibakód	Lehetséges ok
Semmi nem jelenik meg (az aktuálisan beállított hőmérséklet nem jelenik meg)	- A vezeték nem csatlakozik, vagy rosszul lett bekötve (az elektromos hálózat és a kültéri egység között, a kültéri és a beltéri egység között vagy a beltéri egység és a kezelőfelület között). - Kiégett a biztosíték a kültéri vagy beltéri egység PCB-panelén.
E3, E4 vagy L8	- Az elzárószelepek zárva vannak. - A levegőkimenet elzáródott.
E7	A háromfázisú tápfeszültség egyik fázisa hiányzik. Megjegyzés: A működés le van tiltva. Áramtalanítsa a berendezést, ellenőrizze újra a huzalozást, és a három elektromos vezeték közül kettőt cseréljen meg.
L4	A levegőkimenet elzáródott.
U0	Az elzárószelepek zárva vannak.
U2	- Feszültségingadozás lépett fel. - A háromfázisú tápfeszültség egyik fázisa hiányzik. Megjegyzés: A működés le van tiltva. Áramtalanítsa a berendezést, ellenőrizze újra a huzalozást, és a három elektromos vezeték közül kettőt cseréljen meg.
U4 vagy UF	Az egységösszekötő vezetékek bekötése hibás.
UA	A kültéri és a beltéri egység nem kompatibilis.

9 Átadás a felhasználónak

A próbüzem után és az egység megfelelő működése esetén győződjön meg arról, hogy a felhasználó megértette a következőket:

- Győződjön meg róla, hogy a felhasználó rendelkezik a nyomtatott dokumentációval, és kérje meg, hogy őrizze meg azokat a későbbi használatához. Értesítse a felhasználót, hogy a teljes dokumentáció megtalálható az ebben a kézikönyvben már korábban leírt webcímen.
- Magyarázza el a felhasználónak, hogyan lehet megfelelően üzemeltetni a rendszert, és mit kell tenni, ha probléma merül fel.
- Mutassa meg a felhasználónak, mit kell elvégezni az egység karbantartásával kapcsolatban.

10 Hulladékba helyezés



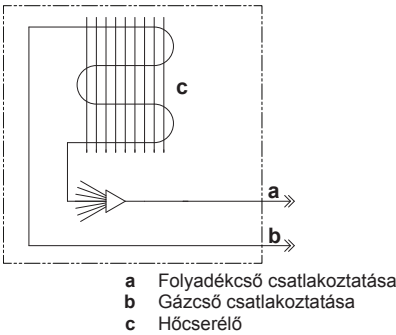
TÁJÉKOZTATÁS

Ne próbálja saját kezűleg szétszedni a rendszert: a készülék szétszerelését, a hűtőközeg, az olaj és egyéb alkatrészek kezelését a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően kell végeznie. A berendezések alkatrészeit és anyagait csak speciális berendezésekkel és üzemekben lehet szétszerelni és újrahasznosításra alkalmassá tenni.

11 Műszaki adatok

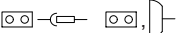
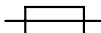
- A műszaki adatok legújabb verziójának **kiegészítését** a regionális Daikin webhelyen (nyilvánosan hozzáférhető) szerezheti be.
- A műszaki adatok legújabb verziójának **teljes dokumentációját** az Daikin extraneten (jelszó szükséges) szerezheti be.

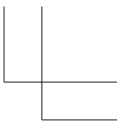
11.1 Csőszerezési ábra: Beltéri egység



11 Műszaki adatok

11.2 Huzalozási rajz

Egységesített huzalozási rajz – jelmagyarázat			
Az alkalmazott alkatrészekhez és számozáshoz tanulmányozza az egységre ragasztott huzalozási rajzot. Az alkatrészek számozása arab számokkal, növekvő sorrendben történik. A számozást az alábbi áttekintésben az alkatréskódban "" szimbólum jelöli.			
	: ÁRAMKÖR-MEGSZAKÍTÓ		: VÉDŐFÖLDELÉS
	: CSATLAKOZÁS		: VÉDŐFÖLDELÉS (CSAVAR)
	: CSATLAKOZÓ		: EGYENIRÁNYÍTÓ
	: FÖLDELÉS		: RELÉCSATLAKOZÓ
	: HELYSZÍNI HUZALOZÁS		: RÖVIDZÁRLATI CSATLAKOZÓ
	: BIZTOSÍTÉK		: KIVEZETÉS
	: BELTÉRI EGYSÉG		: KAPOCSLÉC
	: KÜLTÉRI EGYSÉG		: VEZETÉKFOGÓ
BLK : FEKETE	GRN : ZÖLD	PNK : RÓZSASZÍN	WHT : FEHÉR
BLU : KÉK	GRY : SZÜRKE	PRP,PPL : LILA	YLW : SÁRGA
BRN : BARNA	ORG : NARANCSSÁRGA	RED : RED	
A*P	: NYOMTATOTT ÁRAMKÖRI KÁRTYA	PS	: KAPCSOLÓÜZEMŰ TÁPELLÁTÁS
BS*	: NYOMÓGOMB BE/KI, ÜZEMELTETŐ KAPCSOLÓ	PTC*	: HŐMÉRSÉKLET-ÉRZÉKELŐ PTC
BZ, H*O	: HANGJELZÉS	Q*	: SZIGETELT KAPUJÚ BIPOLÁRIS TRANZISZTOR (IGBT)
C*	: KONDENZÁTOR	Q*DI	: FÖLDZÁRLATVÉDELMI ÁRAMKÖR-MEGSZAKÍTÓ
AC*, CN*, E*, HA*, HE, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A	: CSATLAKOZTATÁS, CSATLAKOZÓ	Q*L	: TÚLTERHELÉSVÉDŐ
D*, V*D	: DIÓDA	Q*M	: FŰTÉSKAPCSOLÓ
DB*	: DIÓDAHÍD	R*	: ELLENÁLLÁS
DS*	: DIP KAPCSOLÓ	R*T	: TERMISZTOR
E*H	: FŰTŐELEM	RC	: VEVŐ
F*U, FU* (A JELLEMZŐKET AZ EGYSÉGBEN TALÁLHATÓ JEL PANELEN TEKINTHETI MEG)	: BIZTOSÍTÉK	S*C	: VÉGÁLLÁSKAPCSOLÓ
FG*	: CSATLAKOZÓ (KERET FÖLDELÉSE)	S*L	: ÚSZÓKAPCSOLÓ
H*	: VEZETÉKKÖTEG	S*NPH	: NYOMÁSÉRZÉKELŐ (MAGAS)
H*P, LED*, V*L	: ELLENŐRZŐLÁMPA, FÉNYKIBOCSÁTÓ DIÓDA	S*NPL	: NYOMÁSÉRZÉKELŐ (ALACSONY)
HAP	: FÉNYKIBOCSÁTÓ DIÓDA (SZERVIZKIJELZŐ, ZÖLD)	S*PH, HPS*	: NYOMÁSKAPCSOLÓ (MAGAS)
MAGASFESZÜLTSG	: MAGASFESZÜLTSG	S*PL	: NYOMÁSKAPCSOLÓ (ALACSONY)
IES	: INTELLIGENS SZEMÉRZÉKELŐ	S*T	: TERMOSZTÁT
IPM*	: INTELLIGENS ÁRAMMODUL	S*W, SW*	: ÜZEMMÓDKAPCSOLÓ
K*R, KCR, KFR, KHuR	: MÁGNESES RELÉ	SA*	: TÚLFESZÜLTSGVÉDŐ
L	: ÉLŐ	SR*, WLU	: JELFOGADÓ
L*	: TEKERC	SS*	: VÁLASZTÓKAPCSOLÓ
L*R	: FOJTÓTEKERC	SHEET METAL	: KAPOCSLÉC RÖGZÍTETT LEMEZ
M*	: LÉPTETŐMOTOR	T*R	: TRANSZFORMÁTOR
M*C	: KOMPRESSZOR MOTOR	TC, TRC	: JELADÓ
M*F	: VENTILÁTORMOTOR	V*, R*V	: VARISZTOR
M*P	: ELVEZETŐSZIVATTYÚ-MOTOR	V*R	: DIÓDAHÍD
M*S	: LEGYEZŐMOTOR	WRC	: VEZETÉK NÉLKÜLI TÁVIRÁNYÍTÓ
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	: MÁGNESES RELÉ	X*	: KIVEZETÉS
N	: SEMLEGES	X*M	: KAPOCSLÉC (BLOKK)
n=*	: ÁTHALADÁS SZÁMAA FERRITGYŰRŰN	Y*E	: ELEKTRONIKUS SZABÁLYOZÓSZELEP
PAM	: IMPULZUSAMPLITUDÓ-MODULÁCIÓ	Y*R, Y*S	: HŐCSERÉLŐ IRÁNYVÁLTÓ SZOLENOID SZELEPE
PCB*	: NYOMTATOTT ÁRAMKÖRI KÁRTYA	Z*C	: FERRITGYŰRŰ
PM*	: INTELLIGENS MODUL	ZF, Z*F	: ZAJSZŰRŐ



12 A rendszerről

A felhasználónak

12 A rendszerről

A split rendszerű légkondicionáló rendszer beltéri egysége különféle hűtő/fűtő rendszerekkel használható.



TÁJÉKOZTATÁS

Ne használja a rendszert nem rendeltetésszerű célra. Az állag megóvása érdekében ne használja a berendezést precíziós műszerek, élelmiszerek, növények, állatok vagy művészeti alkotások hűtésére.

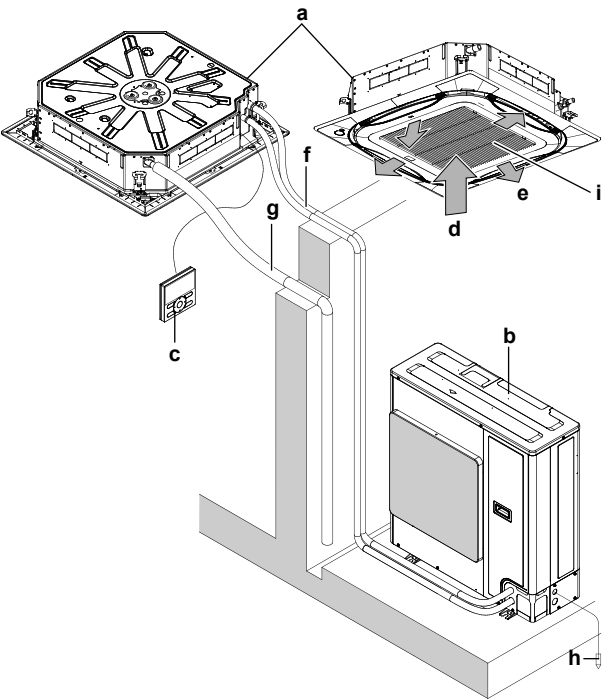


TÁJÉKOZTATÁS

A rendszer további módosításával vagy bővítésével kapcsolatban:

A műszaki adatoknál megtalálható (további bővítéséhez) az engedélyezett kombinációk teljes listája, melyet gondosan tanulmányozni kell a bővítés előtt. További információkért és szaktanácsokért forduljon a berendezés beüzemelését végző személyhez.

12.1 A rendszer elrendezése



- a Beltéri egység
- b Kültéri egység
- c Felhasználói felület
- d Bejövő levegő
- e Levegőelvezetés
- f Hűtőközegcsövek +összekötő kábel
- g Kondenzvízcső
- h Földelés
- i Szívórács és levegőszűrő

12.2 A klímakonvektor egységekhez szükséges adatok

Elem	Jelölés	Érték	Egység
Hűtőtelijsítmény (érzékeny)	P _{rated,c}	A	kW
Hűtőtelijsítmény (látens)	P _{rated,c}	B	kW

Elem	Jelölés	Érték	Egység
Fűtőtelijsítmény	P _{rated,h}	C	kW
Teljes teljesítményfelvétel	P _{elec}	D	kW
Zajsztint (lehetőleg sebesség-beállításoként megadva)	L _{WA}	E	dB

Csatlakozás adatai:
DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o. U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

	A	B	C	D	E
FCAHG125	7,83	4,27	13,50	0,25	61
FCAHG140	8,68	4,72	15,50	0,25	61

13 Kezelőfelület



VIGYÁZAT

A távirányító belsejéhez nem szabad nyúlni!

Az előlő panelt ne vegye le! Egyes belső alkatrészek érintése veszélyes, és a készülék is meghibásodhat. A belső alkatrészek ellenőrzését és beállítását bízza a márkaképviseletre.

A jelen üzemeltetési kézikönyv a rendszer legfontosabb funkcióit tekinti át, és nem biztosít teljes körű tájékoztatást.

A kezelőfelülettel kapcsolatos további infomációkért lásd a beszerelt kezelőfelület felhasználói kézikönyvét.

14 Üzemeltetés előtt



FIGYELEM

A berendezésnek elektromos és felmelegedő alkatrészei vannak.



FIGYELEM

Csak akkor vegye használatba a berendezést, ha azt a beüzemelését végző személy szakszerűen üzembe helyezte.



VIGYÁZAT

Nem egészséges hosszú időn át a légáramlat útjában tartózkodni.



VIGYÁZAT

Az oxigénhiány elkerülése érdekében gyakran szellőztesse a helyiséget, ha abban az egység mellett nyílt égésű berendezést is használnak.



VIGYÁZAT

Ne üzemeltesse a rendszert levegőbe kerülő rovarirtó szer használatakor. Ellenkező esetben a vegyszerek a berendezésben felhalmozódhatnak, és ez a vegyszerekre különösen érzékeny egyének egészségét veszélyeztetheti.

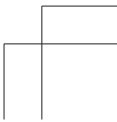
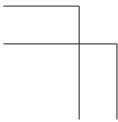
Ez az üzemeltetési kézikönyv a következő normál vezérlésű rendszerekre vonatkozik. Az üzemeltetés előtt kérjen a forgalmazótól a rendszerre vonatkozó üzemeltetési kézikönyvet. Ha a klímaberendezésnek egyéni vezérlőrendszere van, akkor kérjen a forgalmazótól a rendszerre vonatkozó üzemeltetési kézikönyvet.

Üzem módok:

FCAHG71~140GVEB
Split rendszerű klímaberendezések
4P482875-1 – 2017.03

DAIKIN

Referencia útmutató a beszereléshez és a használatához



15 Üzemeltetés

- Fűtés és hűtés (levegő-levegő).
- Ventilátor üzemmód (levegő-levegő).

15 Üzemeltetés

15.1 Működési tartomány

A rendszert az alábbi hőmérséklet- és páratartalom-tartományban kell üzemeltetni a biztonságos és hatékony működés érdekében.

R410A egységgel kombinációban lásd az alábbi táblázatot:

Kültéri egységek		Hűtés	Fűtés
RZQG71~140	Kültéri hőmérséklet	−15~50°C DB	−19~21°C DB −20~15,5°C WB
	Beltéri hőmérséklet	18~37°C DB 12~28°C WB	10~27°C DB
RZQSG71~140	Kültéri hőmérséklet	−15~46°C DB	−14~21°C DB −15~15,5°C WB
	Beltéri hőmérséklet	20~37°C DB 14~28°C WB	10~27°C DB

R32 kültéri egységgel kombinációban lásd az alábbi táblázatot:

Kültéri egységek		Hűtés	Fűtés
RZASG71~140	Kültéri hőmérséklet	−15~46°C DB	−14~21°C DB −15~15,5°C WB
	Beltéri hőmérséklet	20~37°C DB 14~28°C WB	10~27°C DB
Beltéri páratartalom		≤80% ^(a)	

(a) Azért, hogy ne csöpögjön lecsapódott pára az egységből. Ha a hőmérséklet vagy a páratartalom a megadott tartományokon kívül esik, akkor biztonsági alrendszerek működésbe léphetnek, és a légkondicionáló nem működik.

15.2 A rendszer kezelése

15.2.1 Az operációs rendszerről

- Az egység védelme érdekében kapcsolja be a fő tápkapcsolót 6 órával az üzemeltetés előtt.
- Ha a fő tápkapcsolót üzem közben kikapcsolják, a működés automatikusan újraindul, ha a tápfeszültséget újra visszakapcsolják.

15.2.2 Hűtés, fűtés, ventilátor és automatikus üzemmódról

- A levegőfűvás sebessége is megváltozhat a helyiség hőmérsékletének függvényében, sőt a ventilátor azonnal le is állhat. Ez nem jelent hibás működést.

15.2.3 A fűtés üzemmódról

Fűtés üzemmódban általában tovább tart a beállított hőmérsékletérték elérése, mint hűtés üzemmódban.

Az alábbi üzemmódra vált a rendszer, hogy megelőzze a fűtőtéljesítmény csökkenését, illetve azt, hogy hideg levegő jöjjön a berendezésből.

Jégmentesítés üzemmód

Fűtés közben a kültéri egység léghűtésű hőcserélőjén nagyobb mértékű a jegesedés, ez korlátozza a kültéri egység hőleadását. Ilyenkor csökken a fűtés hatásfoka, ezért a rendszer jégmentesítési módba kapcsol, hogy megfelelő hőmennyiséget tudjon leadni a beltéri egységekre.

A beltéri egység ventilátor üzemmódja kikapcsol, a fordított működésű hűtőkör az épület belsejéből származó energiát használja fel a kültéri egység hőcserélőjének jégmentesítéséhez.

A beltéri egység a kijelzőkön mutatja a jégmentesítési üzemmódot 

Melegindítás

A beltéri ventilátort a rendszer automatikusan leállítja azért, hogy a fűtési ciklus kezdetekor ne fújjon a beltéri egység hideg levegőt. A kezelőfelület kijelzőjén  jelzés látható. Némi időbe telhet, hogy a ventilátor elinduljon. Ez nem jelent hibás működést.

 **INFORMÁCIÓ**

- Ha a külső hőmérséklet visszaesik, a fűtőtéljesítmény csökken. Ilyenkor a berendezés mellett egy másik fűtőkészüléket is üzembe kell állítani. (Nyílt lánggal működő készülék használatakor gyakran kell szellőztetni a helyiséget). Ne tegyen olyan készülékeket a levegő útjába vagy a berendezés alá, amelyek nyílt tüzet okoznak.
- Hosszabb üzemszünet után, a berendezés első bekapcsolásakor időbe telik a helyiség felmelegítése, mivel a berendezés meleg levegő keringetésével fűti fel a helyiséget.
- Ha a meleg levegő felszáll a mennyezet alá, és a padló fölött hideg van, akkor ajánlatos egy levegőkeringető rendszer használata (beltéri ventilátor a levegő keringetésére). Ezzel kapcsolatban a forgalmazótól kérjen információt.

15.2.4 Az operációs rendszerhez

- 1 Nyomja meg többször az üzemmódválasztás gombot a kezelőfelületen, és válassza ki a kívánt üzemmódot az alábbiakból.

-  Hűtés üzemmód
-  Fűtés üzemmód
-  Ventilátor üzemmód

- 2 Nyomja meg a kezelőfelületen a BE/KI gombot.

Eredmény: A működésjelző lámpa kigyullad, és a rendszer működésbe lép.

15.3 Szárító program használata

15.3.1 A szárító programról

- A program célja a szoba páratartalmának csökkentése, a lehető legkisebb hőmérséklet-csökkenéssel (a helyiség minimális hűtése).
- Egy mikroszámítógép automatikusan meghatározza a hőmérséklet és a ventilátorsebesség értékét (a kezelőfelülettel nem lehet beállítani).
- A rendszer nem működik, ha a szoba hőmérséklete alacsony (<20°C).

15.3.2 Szárító program használatához

Indítás

- 1 Nyomja meg többször az üzemmódváltás gombot a kezelőfelületen, és válassza ki a [] üzemmódot (programozott szárítás üzemmód).
 - 2 Nyomja meg a kezelőfelület BE/KI gombját.
- Eredmény:** A működésjelző lámpa kigyullad, és a rendszer működésbe lép.

Leállítása

- 3 Nyomja meg újra a kezelőfelületen a BE/KI gombot.

Eredmény: A működésjelző lámpa kialszik, és a rendszer leáll.

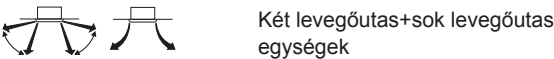
**TÁJÉKOZTATÁS**

A készülék leállása után ne kapcsolja ki azonnal az áramot; várjon legalább 5 percet.

15.4 A levegőfúvás irányának beállítása

Lásd a kezelőfelület üzemeltetési kézikönyvét.

15.4.1 A levegőterelő szárnyról



Az alábbi körülmények között a mikroszámítógép vezérli a levegőfúvás irányát, emiatt eltérés lehet a kijelzőn megjelenőtől.

Hűtés	Fűtés
Ha a szoba hőmérséklete alacsonyabb, mint a beállított hőmérséklet.	- Bekapcsolás után. - Ha a szobában a hőmérséklet magasabb, mint a célhőmérséklet. - Jégmentesítés módban.
- Amikor folyamatosan vízszintes levegőfúvási iránnyal működik. - Ha mennyezetre vagy falra szerelt kivitelnél hűtés módban a berendezést folyamatosan lefelé irányított levegőfúvással üzemeltetik, a mikroszámítógép átveheti a levegőfúvás vezérlését, és a kezelőfelületen a jelzés is ennek megfelelően változik.	

A levegőfúvás iránya az alábbi módokon állítható be:

- A levegőterelő szárny automatikusan beállítja magát.
- A levegőfúvás irányát a felhasználó rögzítheti.
- Automatikus  és rögzített állás .

**FIGYELEM**

Ne nyúljon a levegőkimenet felé, vagy a vízszintes terelőlapokhoz, ha a szárnyak legyeznek. Becsípődhetnek az ujjak, vagy elromolhat a berendezés.

**TÁJÉKOZTATÁS**

- A terelőlap mozgáshatára változtatható. Ezzel kapcsolatban a forgalmazótól kérjen információt. (Csak a két levegőutas, sok levegőutas, sarok-, mennyezetre vagy falra szerelt kivitelnél.)
- Az irányt nem tanácsos vízszintesre  állítani. Ellenkező esetben pára vagy por rakódhat a mennyezetre vagy a szárnyra.

16 Energiatakarékos és optimális üzemmód

16 Energiatakarékos és optimális üzemmód

Tartsa be a következő óvintézkedéseket a rendszer megfelelő működése érdekében.

- Állítsa be helyesen a levegőkimenetet, és próbálja elkerülni, hogy a légáram a szobában tartózkodókat közvetlenül érje.
- A kényelmes környezet érdekében megfelelően állítsa be a helyiség hőmérsékletét. Kerülje a túlzott fűtést vagy hűtést.
- Függönyökkel vagy redőnnyel gátolja meg, hogy közvetlen napfény érje a helyiséget hűtés alatt.
- Gyakran szellőztessen. Hosszabb használat után különösen fontos a szellőztetés.
- Tartsa zárva az ajtókat és ablakokat. Ha az ajtók és ablakok nyitva vannak, akkor a szoba levegője eltávozik, gyengítve a hűtő- vagy fűtőhatást.
- Ne hűtse vagy fűtse túl a szobát. Ha a hőmérsékletet mértéktelenesen állítja be, azzal energiát takaríthat meg.
- Ne tegyen semmilyen tárgyat a levegő bemenete vagy kimenete elé. Ez a hatásfokot csökkenti, vagy a működés leállítását okozhatja.
- Ha a légkondicionálót hosszabb ideig nem használja, akkor kapcsolja ki a készülék tápkapcsolóját. Ha a kapcsoló be van kapcsolva, akkor a berendezés áramot vesz fel. Újraindításkor a zavartalan üzemelés érdekében kapcsolja be a fő tápkapcsolót 6 órával az üzemeltetés előtt.
- Ha a kijelzőn a  jel (levegőszűrő tisztítása esedékes) jelenik meg, tisztítsa meg a szűrőket (lásd 28. oldal "17.1.1 A levegőszűrő tisztítása").
- A beltéri egység és a kezelőfelület legalább 1 méterre legyen a televíziótól, rádiótól és hasonló készülékektől. Ellenkező esetben vételi zavarokat vagy torz képet okozhat.
- Ne tegyen semmit olyat a beltéri egység alá, amit nedvességtől óvni kell.
- Ha a páratartalom eléri a 80%-ot, és a kondenzvíz-elvezetés eldugul, akkor a lecsapódott pára kicsöpöghet az egységből.

17 Karbantartás és szerelés

**TÁJÉKOZTATÁS**

Ne keresse a hibát vagy javítsa a berendezést saját maga. Ezt bízza egy képesített szerelőre. Végfelhasználóként azonban Ön is megtisztíthatja a levegőszűrőt, az elszívórácsot, a levegőkimenetet és a külső paneleket.

**FIGYELEM**

Ne helyettesítse a kiégett biztosítékot más amperszámúval vagy valamilyen vezetékkel. Vezeték/rézdrót használatakor az egység tönkre mehet vagy tüzet okozhat.

**VIGYÁZAT**

Ne dugja az ujját, botot vagy más tárgyat a levegő be- vagy kimenetéhez. A ventilátorvédőt ne vegye le! A ventilátor gyors forgása sérülést okozhat.

**VIGYÁZAT**

Vigyázzon a ventilátorral!
Forgó ventilátor mellett veszélyes a berendezés vizsgálata. Karbantartás előtt minden esetben kapcsolja ki a főkapcsolót és áramtalanítson is.

17 Karbantartás és szerelés

**VIGYÁZAT**

Hosszabb időközönként ellenőrizni kell az egység rögzítésének és szerelvényeinek épségét. A meghibásodott berendezés leeshet és sérülést okozhat.

**TÁJÉKOZTATÁS**

Ne törölje a távirányítót benzines, hígítós, tisztítószeres stb. ruhával! A kijelző elszíneződhet vagy leoldódhat a külső réteg. Ha nagyon piszkos, akkor tisztítsa meg PH semleges oldószeres oldatba mártott, jól kicsavart ruhával. Törölje le egy másik, száraz ronggyal.

**VIGYÁZAT**

Mielőtt a csatlakozó eszközökhöz nyúlna, ügyeljen rá, hogy lekapcsolja az összes eszköz áremellátását.

**TÁJÉKOZTATÁS**

A hőcserélő tisztításakor el kell távolítani a kapcsolódobozt, a ventilátor motorját, kondenzvízszivattyút és a folyadékszint-kapcsolót. Víz vagy oldószer károsítja az elektronikus alkatrészek szigetelését, és azok leégését eredményezheti.

17.1 A levegőszűrő, az elszívórács, a levegőkimenet és a külső panelek tisztítása

17.1.1 A levegőszűrő tisztítása

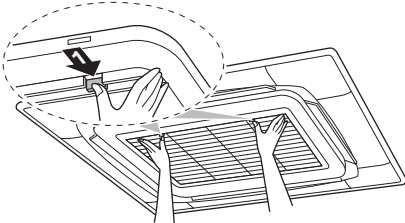
- A levegőszűrő tisztításának időpontja:**
- Alapszabály: Tisztítsa meg 6 havonta. Ha a helyiség levegője erősen szennyezett, növelje a tisztítás gyakoriságát.
 - A beállítástól függően a kezelőfelület kijelzőjén megjelenik a **A LEVEGŐSZŰRŐ TISZTÍTÁSA ESEDÉKES** jelzés. Meg kell tisztítani a levegőszűrőt, ha az értesítés megjelenik.
 - Ha már nagyon elszennyeződött, akkor ki kell cserélni a levegőszűrőt (= opcionális berendezés).

A levegőszűrő tisztításának módja:

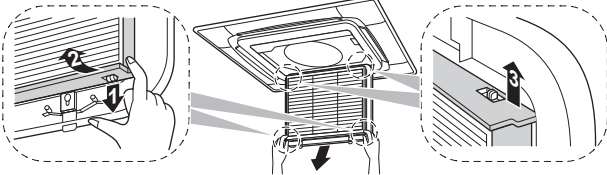
**TÁJÉKOZTATÁS**

NE használjon 50°C-nál melegebb vizet. **Lehetséges következmény:** elszíneződés vagy deformálódás.

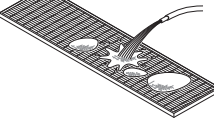
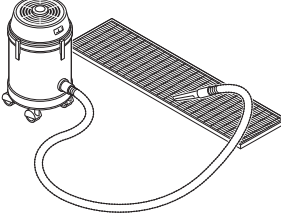
1 Nyissa ki a szívórácsot.



2 Távolítsa el a levegőszűrőt.



3 Tisztítsa meg a levegőszűrőt. Használjon porszívót, vagy mossa le a vízzel. Ha a levegőszűrő nagyon koszos, használjon egy puha kefével vagy semleges tisztítószerrel.



4 Árnyékos helyen hagyja megszáradni a szűrőt.

5 Szerelje vissza a levegőszűrőt és zárja a szívórácsot.

6 Kapcsolja BE a berendezést.

7 Nyomja meg a **SZŰRŐJEL ALAPHELYZETBE** gombot.

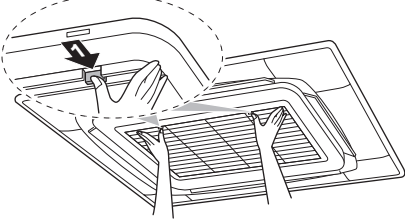
Eredmény: A LEVEGŐSZŰRŐ TISZTÍTÁSA ESEDÉKES jelzés eltűnik a kezelőfelületről.

17.1.2 A szívórács tisztítása

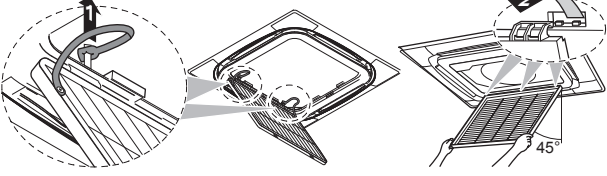
**TÁJÉKOZTATÁS**

NE használjon 50°C-nál melegebb vizet. **Lehetséges következmény:** elszíneződés vagy deformálódás.

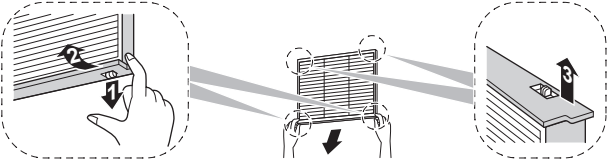
1 Nyissa ki a szívórácsot.



2 Vegye le a szívórácsot.



3 Távolítsa el a levegőszűrőt.



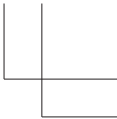
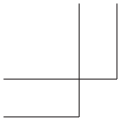
4 Tisztítsa meg a szívórácsot. Mossa meg puha sörtéjű kefével és semleges oldószerrel vagy vízzel. Ha a szívórács nagyon szennyezett, használjon egy általános konyhai tisztítószerrel, és hagyja a felületen kb. 10 percre, majd mossa le vízzel.

5 Szerelje vissza a levegőszűrőt és a szívórácsot, majd zárja a szívórácsot.

17.1.3 A levegőkimenet és a külső panelek tisztítása

**FIGYELEM**

Vigyázzon, hogy NE érje nedvesség a beltéri egységet. **Lehetséges következmény:** Áramütés vagy tűz.



17 Karbantartás és szerelés



TÁJÉKOZTATÁS

- NE használjon benzint, hígítót, súrolóport vagy folyékony rovarirtó szert. **Lehetséges következmény:** elszíneződés vagy deformálódás.
- NE használjon 50°C-nál melegebb vizet vagy levegőt. **Lehetséges következmény:** elszíneződés vagy deformálódás.
- Ha a terelőlapot vízzel mossa, akkor NEM szabad erősen súrolni! **Lehetséges következmény:** A felületkezelés leválhat.

Puha ruhával tisztítsa. Ha a foltokat nehéz eltávolítani, használjon vizet vagy semleges oldószert.

17.2 Karbantartás hosszabb üzemszünet után

Pl. szezon kezdetén.

- Ellenőrizze, hogy szabad-e az áramlás a beltéri és a kültéri egység levegőbemeneténél és -kimeneténél.
- Tisztítsa meg a beltéri egység levegőszűrőit és házát (lásd [28. oldal "17.1.1 A levegőszűrő tisztítása"](#) és [28. oldal "17.1.3 A levegőkimenet és a külső panelek tisztítása"](#)).
- A zökkenőmentes működés érdekében a tápkapcsolót 6 órával a tervezett működtetés előtt kapcsolja be. A bekapcsolás után azonnal megjelenik a kezelőfelület kijelzője.

17.3 Karbantartás hosszabb üzemszünet előtt

Pl.szezon végén.

- Üzemeltesse a beltéri egységeket körülbelül fél napon át ventilátor módban, hogy az egységek belseje kiszáradjon. A ventilátor móddal kapcsolatos részleteket lásd: [26. oldal "15.2.2 Hűtés, fűtés, ventilátor és automatikus üzemmódról"](#).
- Kapcsolja ki a berendezést. A kezelőfelület kijelzője eltűnik.
- Tisztítsa meg a beltéri egység levegőszűrőit és házát (lásd [28. oldal "17.1.1 A levegőszűrő tisztítása"](#) és [28. oldal "17.1.3 A levegőkimenet és a külső panelek tisztítása"](#)).

17.4 A hűtőközegről

Ez a készülék fluortartalmú, üvegházhatást okozó gázokat tartalmaz. A gázokat NE engedje a légkörbe.

Hűtőközeg típusa: R32

Globális felmelegedési potenciál (GWP): 675

Hűtőközeg típusa: R410A

Globális felmelegedési potenciál (GWP): 2087,5



TÁJÉKOZTATÁS

Európában a rendszerbe töltött összes hűtőközegből eredő **üvegházhatást okozó gázok kibocsátását** (CO₂-egyenértékű kibocsátás tonnában) veszik figyelembe a karbantartási időközök meghatározásánál. Kövesse a helyi előírásokat.

Képlet az üvegházhatást okozó gázok kibocsátásának számításához: Hűtőközeg GWP értéke × a betöltött hűtőközeg teljes mennyiségével [kg-ban] / 1000

További információkért forduljon a szerelőhöz.



FIGYELMEZTETÉS: TŰZVESZÉLYES ANYAG

Az egységben keringő R32 hűtőközeg (ha van) kis mértékben tűzveszélyes.⁶

- (a) A használandó hűtőközegre vonatkozó részleteket lásd a külső egység műszaki adatainál.



FIGYELEM

- TILOS átlukasztani vagy égésnek kiténni a hűtőközeget keringető alkatrészeket.
- A jégmentesítő folyamat felgyorsításához vagy a tisztításhoz kizárólag a gyártó által javasolt eszközöket használja, más anyagot vagy eljárást TILOS használni.
- Felhívjuk figyelmét, hogy a hűtőközeg szagtalan.



FIGYELEM

Az R410A nem tűzveszélyes, az R32 kis mértékben tűzveszélyes, általában nem szokott szivárgás fellépni. Ha hűtőközeg-szivárgás miatt a szoba levegőjébe hűtőközeg kerül, és az nyílt lánggal vagy fűtőszállal érintkezik, az tüzet okozhat (R32 esetében) és ártalmas gázok keletkezhetnek.

Kapcsoljon ki minden tűzveszélyes fűtőkészüléket, szellőztesse ki a helyiséget, és lépjen kapcsolatba a klímaberendezést forgalmazó márkaképvislettel.

Az egységet addig nem szabad ilyenkor használni, amíg azt a szakaszt, ahol a hűtőközeg szivárog, egy szakképzett szerelő meg nem javította.

17.5 Értékesítés utáni szerviz és garancia

17.5.1 A garancia időtartama

- A termékhez egy garanciakártya jár, melyet az üzembe helyezéskor a forgalmazó tölt ki. A kitöltött kártyát az ügyfélnek ellenőrizni kell, és gondosan megőrizni.
- Ha a garanciaidő alatt válik szükségessé a termék javítása, akkor forduljon a forgalmazóhoz és mutassa be a garanciakártyát.

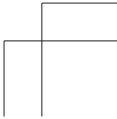
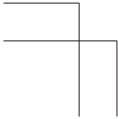
17.5.2 Ajánlott karbantartás és felülvizsgálat

Évek alatt a használat során a rendszerben óhatatlanul felgyülemlik a por, és ez valamennyire lerontja a berendezés teljesítményét. Mivel a berendezések szétszerelése és a belsejük megtisztítása műszaki gyakorlatot igényel, illetve a lehető legjobb színvonalú karbantartás biztosítása érdekében javasoljuk, hogy a szokásos karbantartási műveletek elvégzésénél túl kössön karbantartási és felülvizsgálati szerződést. Forgalmazói hálózatunk gyorsan rendelhet a raktárról a fontos alkatrészekből, így biztosítani tudja, hogy az egység a lehető legkevesebb üzemszünettel működjön. További információért forduljon a forgalmazóhoz.

Ha a forgalmazóhoz fordul segítségért, mindig legyen kéznél:

- Az egység teljes modellneve.
- A gyártási szám (leolvasható a berendezés adattáblájáról).
- Az üzembe helyezés dátuma.
- Az üzemzavar tünetei, illetve a meghibásodás részletei.

⁽⁶⁾ A használandó hűtőközegre vonatkozó részleteket lásd a külső egység műszaki adatainál.



18 Hibaelhárítás

!

FIGYELEM

- Ne próbálja meg a klímaberendezést saját maga átalakítani, szétszerelni, áthelyezni vagy felújítani, mert a szakszerűtlen szétszerelés vagy üzembe helyezés áramütést vagy tüzet okozhat. Forduljon a forgalmazóhoz.
- Hűtőközeg-szivárgás esetén ellenőrizze, hogy nincs-e véletlenül nyílt láng a közelben. Maga a hűtőközeg nem mérgező és teljesen biztonságos. Az R410A nem tűzveszélyes, az R32 kis mértékben tűzveszélyes hűtőközeg, de mérgező gáz keletkezik, ha a helyiség levegőjébe kerül, majd hőforrással érintkezik, például hősugáráróval, gázfőzővel stb. Az újbóli üzemeltetés előtt egy erre képezített szakembernek ellenőriznie és igazolnia kell, hogy a szivárgás helye ki lett javítva, és a berendezés használható.

17.5.3 Ajánlott karbantartási és felülvizsgálati ciklusok

Az itt megjelölt karbantartási és csereperiódus nem az adott alkatrész garanciális időtartamát jelenti.

Alkatrész	Felülvizsgálati periódus	Karbantartási periódus (csere és/vagy javítás)
Elektromos motor	1 év	20 000 óra
PCB-panel		25 000 óra
Hőcserélő		5 év
Szenzor (termisztor stb.)		5 év
Kezelőfelület és kapcsolók		25 000 óra
Csepptálca		8 év
Szabályozószelep		20 000 óra
Szolenoid szelep		20 000 óra

- A táblázat a következő használati körülményeket feltételezi:
- Szokásos használat, a berendezés gyakori elindítása és leállítása nélkül. Egyes modellek esetében ajánlatos maximum 6 alkalommal elindítani és leállítani a készüléket óránként.
 - A berendezés feltételezett üzemideje 10 óra/nap és 2 500 óra/év.

!

TÁJÉKOZTATÁS

- A táblázat a fő alkatrészeket tartalmazza. Lásd a karbantartási és felülvizsgálati szerződést a részletekért.
- A táblázat az ajánlott karbantartási periódusokat tartalmazza. Azonban annak érdekében, hogy a klímaberendezés a lehető legkevesebb üzemszünettel működjön, szükség lehet korábban is karbantartásra. Az ajánlott periódusok segítséget nyújtanak a karbantartási és felülvizsgálati költségek finanszírozásának a megtervezésében is. A karbantartási és felülvizsgálati szerződésben szerepelhet rövidebb felülvizsgálati és karbantartási periódus, mint az itt megadott.

17.5.4 Lerövidített karbantartási és csereperiódusok

A "karbantartási periódus" és a "csereperiódus" lerövidítése megfontolandó az alábbi esetekben:

- Ha a berendezést olyan helyen használják, ahol:**
- A szokásosnál nagyobb a hőmérséklet és a páratartalom ingadozása.

- Nagy az áramingadozás (feszültség, frekvencia, hullámalak-torzítás stb.) (A berendezés csak a megengedett áramingadozási tartományban használható.)
- Nagy a rázkódás és a vibráció.
- Por, só, olajos permet vagy ártalmas gázok (például kénessav vagy kén-hidrogének) lehetnek a levegőben.
- A készüléket gyakran indítják el és állítják le, illetve nagyon sokáig üzemeltetik megállás nélkül (24 órán át klimatizált helyek).

A fogyóalkatrészek ajánlott csereperiódusa

Alkatrész	Felülvizsgálati periódus	Karbantartási periódus (csere és/vagy javítás)
Levegőszűrő	1 év	5 év
Nagy hatásfokú szűrő		1 év
Biztosíték		10 év
Nyomástartó alkatrészek		Ha korróziót tapasztal, keresse fel a helyi márkaképviseletet.

!

TÁJÉKOZTATÁS

- A táblázat a fő alkatrészeket tartalmazza. Lásd a karbantartási és felülvizsgálati szerződést a részletekért.
- A táblázat az ajánlott csereperiódusokat tartalmazza. Azonban annak érdekében, hogy a klímaberendezés a lehető legkevesebb üzemszünettel működjön, szükség lehet korábban is karbantartásra. Az ajánlott periódusok segítséget nyújtanak a karbantartási és felülvizsgálati költségek finanszírozásának a megtervezésében is. Ezzel kapcsolatban a forgalmazótól kérjen információt.

i

INFORMÁCIÓ

A garancia nem feltétlenül vonatkozik olyan károkra, amelyek abból adódnak, hogy nem a forgalmazó bontotta meg a berendezést tisztítás céljából.

18 Hibaelhárítás

Ha az alábbi zavarok jelentkeznek, járjon el a következők szerint, és értesítse a szervizt.

!

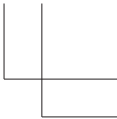
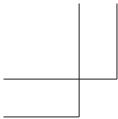
FIGYELEM

Ha bármilyen gyanúsítást észlel (pl. égett szagot), azonnal állítsa le a berendezést és áramtalanítsa.

Ha ilyen körülmények között tovább üzemeltetik a berendezést, akkor meghibásodhat, illetve áramütést vagy tüzet okozhat. Forduljon a forgalmazóhoz.

A rendszert egy képezített szerelőnek kell megjavítania:

Hiba	Teendő
Ha egy biztonsági eszköz, pl. biztosíték, megszakító, vagy földzárlat-megszakító gyakran aktiválódik, vagy a BE/KI kapcsoló nem működik rendesen.	Kapcsolja ki a tápkapcsolót.
Ha víz szivárog az egységből.	Állítsa le a működést.
Az üzemmód kapcsoló nem jól működik.	Kapcsolja ki a berendezést.
Ha a kezelőfelület az egység számát mutatja, a működésjelző lámpa villog és megjelenik egy hibakód.	Értesítse a beszerelőjét, és mondja be a hibakódot.



18 Hibaelhárítás

Ha a fent említett esetek kivételével a rendszer nem működik megfelelően, és a fent említettek ki vannak zárva, akkor az alábbi leírást követve vizsgálja meg a rendszert.

Hiba	Teendő
Ha a rendszer egyáltalán nem működik.	- Ellenőrizze, hogy nincs-e áramkimaradás. Várja meg, hogy újra legyen áram. Ha működés közben lép fel áramszünet, akkor a rendszer az áramellátás helyreállása után automatikusan újraindul. - Ellenőrizze, hogy nem égett-e ki a biztosíték, vagy a kioldó nem kapcsolt-e le. Cseréljen biztosítékot, vagy billentse vissza a kioldót.
Ha a rendszer működik, de a hűtés vagy fűtés nem kielégítő.	- Ellenőrizze, hogy a kültéri vagy beltéri egység levegőbemenetét vagy -kimenetét nem zárja-e le akadály. Távolítsa el az akadályt, hogy a szellőzés jó legyen. - Ellenőrizze, hogy nincs-e eltömődve a légszűrő (lásd 28. oldal "17.1.1 A levegőszűrő tisztítása"). - Ellenőrizze a hőmérséklet beállítását. - Ellenőrizze a ventilátorsebesség beállítást a kezelőfelületen. - Ellenőrizze, hogy nincsenek-e nyitott ajtók vagy ablakok. Csukja be az ajtókat vagy ablakokat, hogy ne jöjjön be a kinti levegő. - Ellenőrizze, hogy nem tartózkodnak-e túl sokan a szobában hűtés közben. Ellenőrizze, hogy nincs-e a szobában nagy hőtermelés. - Ellenőrizze, hogy nem jut-e közvetlen napsugár a szobába. Használjon függönyt vagy redőnyöket. - Ellenőrizze, hogy a levegőfűvás szöge megfelelő-e.

Ha a fentiek ellenőrzése után sem lehet önerőből megoldani a problémát, lépjen kapcsolatba az üzembe helyezővel, írja le neki a tüneteket, és mondja be az egység teljes modellnevét (a gyártási számmal, ha lehetséges) és az üzembe helyezés időpontját (lehetőleg a garanciakártyáról olvassa le).

18.1 Az alábbi jelenségek NEM jelzik a rendszer meghibásodását

NEM tekinthetők a rendszer hibás működési jeleinek a következők:

18.1.1 Jelenség: A rendszer nem működik

- A rendszer nem indul el azonnal a kezelőfelület BE/KI gombjának megnyomása után. Ha a működésjelző lámpa világít, a rendszer rendesen működik. A kompresszormotor túlterhelésének megelőzése érdekében a klímaberendezés 5 percet vár a bekapcsolás után, ha kikapcsolás után azonnal bekapcsolják. Ugyanilyen késleltetés tapasztalható az indításnál, ha az üzemmódváltás gombot használták.
- Ha a kezelőfelületen a "központi vezérlés alatt" jelzés látható, és megnyomják az üzemmódváltás gombot, akkor a kijelző néhány másodpercig villog. A villogás mutatja, hogy a kezelőfelületet most nem lehet használni.
- A rendszer nem kapcsol be azonnal az áramellátás bekapcsolása után. Várjon egy percet, amíg a mikroszámitógép készen áll a használatra.

18.1.2 Jelenség: A ventilátorsebesség nem a beállításnak megfelelő

A ventilátorsebesség nem változik, hiába nyomja meg a ventilátorsebesség beállítógombját. Ha a szobahőmérséklet fűtés üzemmódban eléri a célhőmérsékletet, a kültéri egység kikapcsol, és a beltéri egység ventilátorsebessége lecsökken. Ez azért van így, hogy a hideg levegő ne érje közvetlenül a helyiségben tartózkodókat. A ventilátorsebesség nem változik a gomb megnyomásakor.

18.1.3 Jelenség: A levegőfűvás iránya nem a beállításnak megfelelő

A levegőfűvás iránya nem egyezik meg a kezelőfelületen kijelzett iránnyal. A legyező levegőfűvás nem működik. Ennek az az oka, hogy az egység vezérlését átvette a mikroszámitógép.

18.1.4 Jelenség: Az egyik egységből fehér köd gomolyog (beltéri egység)

- Ha a páratartalom magas hűtés közben. Ha egy beltéri egység belseje nagymértékben szennyezett, akkor a hőmérséklet eloszlása a szobában egyenetlenné válik. Ilyenkor ki kell tisztítani a beltéri egység belsejét. A készülék tisztításával kapcsolatos részletekért lépjen kapcsolatba a forgalmazóval. Ezt a műveletet szakképzett szerelőnek kell végeznie.
- Közvetlenül a hűtés leállásakor, és ha a helyiség hőmérséklete és páratartalma alacsony. Ilyenkor a meleg hűtőközeggáz visszaáramlik a beltéri egységbe, és gőz keletkezik.

18.1.5 Jelenség: Az egyik egységből fehér köd gomolyog (beltéri egység, kültéri egység)

Ha a rendszer fűtés módra kapcsol jégmentesítés mód után. A jégmentesítés során keletkező nedvesség elpárolog és távozik.

18.1.6 Jelenség: A kezelőfelületen az "U4" vagy "U5" jelzés jelenik meg, és a berendezés leáll, de néhány perc múlva újraindul

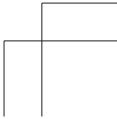
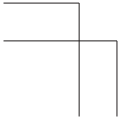
Ennek az oka az, hogy a kezelőfelület egy másik elektromos berendezés zaját érzékelte, és nem a klímaberendezés jeleit. A zaj megzavarja a berendezések kommunikációját, és azok leállnak. A zaj megszűnésével a működés magától helyreáll.

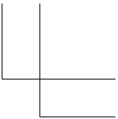
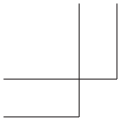
18.1.7 Jelenség: A klímaberendezések hangja (beltéri egység)

- Zümmögő hang hallható közvetlenül áram alá helyezés után. A beltéri egységben az elektronikus szabályozószelep működni kezd, és ez adja a hangot. A zaj egy percen belül lehalkul.
- Folyamatos mély surranó hang hallható, ha a rendszer hűtés üzemmódban van, vagy leálláskor. A zajt a kondenzvízszivattyú kelti.
- Nyikorgó hang hallható, ha a rendszer üzemel, vagy a leállása után. A hőmérsékletváltozással táguló vagy összehúzódó műanyag alkatrészek okozzák a hangot.

18.1.8 Jelenség: A klímaberendezések hangja (beltéri egység, kültéri egység)

- Folyamatos mély sustorgás hallható, ha a rendszer hűtés vagy jégmentesítés módban van. Ez a hűtőközeggáz hangja, ahogy a beltéri és a kültéri egységben áramlik.
- Sustorgó hang hallható, ha a rendszer bekapcsol, vagy közvetlenül a működés vagy a jégmentesítés leállása után. Ez a zaj a hűtőközeg áramlásának változásakor vagy megállásakor keletkezik.





19 Áthelyezés

18.1.9 Jelenség: A klímaberendezések hangja (kültéri egység)

A berendezés által keltett hang magassága megváltozik. A jelenséget a frekvencia változása okozza.

18.1.10 Jelenség: A berendezésből por száll ki

Akkor fordul elő, ha a berendezést hosszabb üzemszünet után bekapcsolják. Ilyenkor a berendezésbe bekerült por távozik.

18.1.11 Jelenség: Az egység kellemetlen szagot áraszt

Az egység beveheti a szoba, a bútorok, a cigarettafüst stb. szagát, azután kibocsátja.

18.1.12 Jelenség: A kültéri egység ventilátora nem működik

A rendszer egyébként működik. A ventilátor sebessége a rendszer optimális működése érdekében van vezérelve.

18.1.13 Jelenség: A kijelzőn ez látható: "88"

Ez közvetlenül a fő tápkapcsoló bekapcsolása után fordul elő, és azt jelzi, hogy a kezelőfelület üzemkész. Az állapot kb. 1 percig tart.

18.1.14 Jelenség: A kültéri egység kompresszora egy rövidebb fűtési ciklus után nem áll le

Ennek az a célja, hogy ne maradjon hűtőközeg a kompresszorban. A berendezés 5-10 percen belül leáll.

Vonatkozó jogszabályok

Minden, egy adott termékre vagy tárgykörre vonatkozó nemzetközi, európai, országos és helyi irányelv, törvény, szabályozás és/vagy szabályzat.

Szervizvállalat

Szakképzett vállalat, amely el tudja végezni vagy meg tudja szervezni a termék szükséges szervizelését.

Szerelési kézikönyv

Üzembe helyezési kézikönyv egy bizonyos termékhez vagy készülékhez, amely leírja a felszerelés, a beállítás és a karbantartás módját.

Üzemeltetési kézikönyv

Üzembe helyezési kézikönyv egy bizonyos termékhez vagy készülékhez, amely leírja az üzemeltetés módját.

Karbantartási utasítások

Üzembe helyezési kézikönyv egy bizonyos termékhez vagy készülékhez, amely leírja a termék vagy készülék felszerelésének, beállításának, üzemeltetésének és/vagy karbantartásának módját.

Tartozékok

A termékhez mellékelte címkék, kézikönyvek, tájékoztató lapok és berendezések, amelyeket a szintén mellékelte dokumentáció útmutatásai szerint kell elhelyezni.

Opcionális berendezések

A Daikin által gyártott vagy jóváhagyott berendezések, amelyek a mellékelte dokumentációban leírt módon működtethetők együtt a termékkel.

Nem tartozék

Nem a Daikin által gyártott berendezések, amelyek a mellékelte dokumentációban leírt módon működtethetők együtt a termékkel.

19 Áthelyezés

Ha a rendszert át kell helyezni, forduljon a forgalmazóhoz. A berendezések áthelyezése műszaki gyakorlatot igényel.

20 Hulladékba helyezés

A berendezésben fluorozott szénhidrogén található. Ha a berendezésre már nincs szükség, forduljon a forgalmazóhoz.



TÁJÉKOZTATÁS

Ne próbálja saját kezűleg szétszedni a rendszert: a készülék szétszerelését, a hűtőközeg, az olaj és egyéb alkatrészek kezelését a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően kell végeznie. A berendezések alkatrészeit és anyagait csak speciális berendezésekkel és üzemekben lehet szétszerelni és újrahasznosításra alkalmassá tenni.

21 Szószedet

Kereskedő

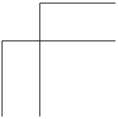
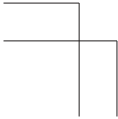
A termék forgalmazója.

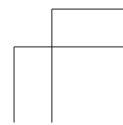
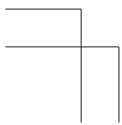
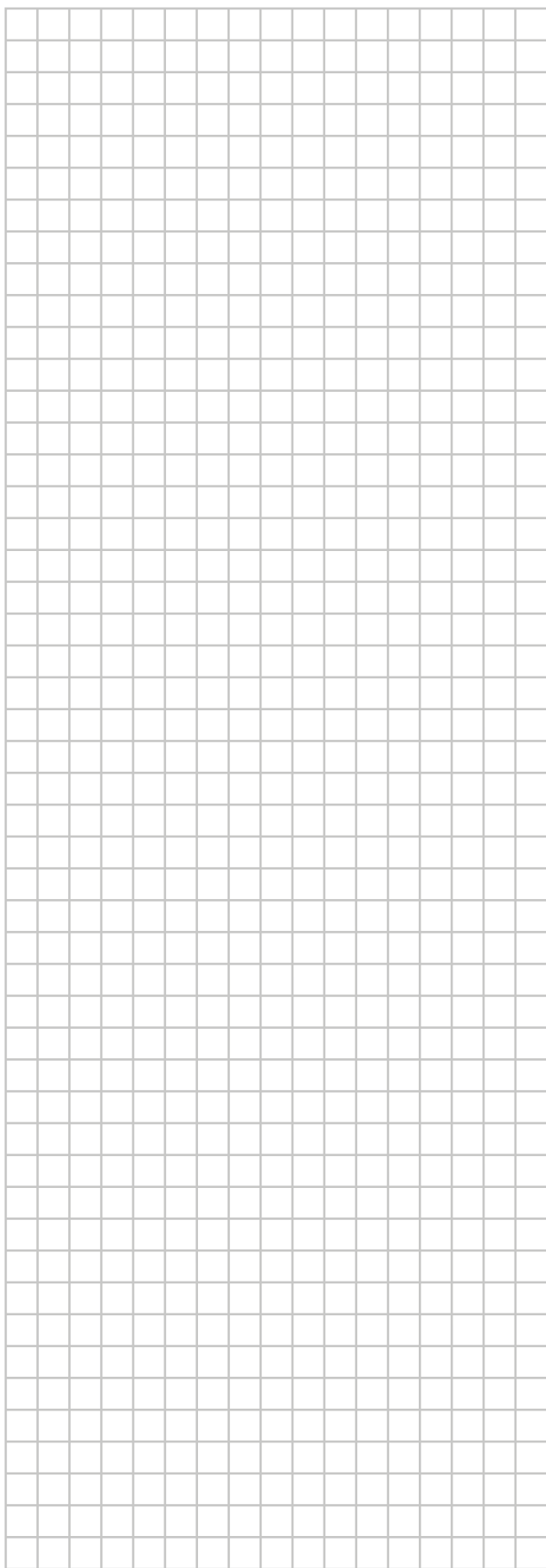
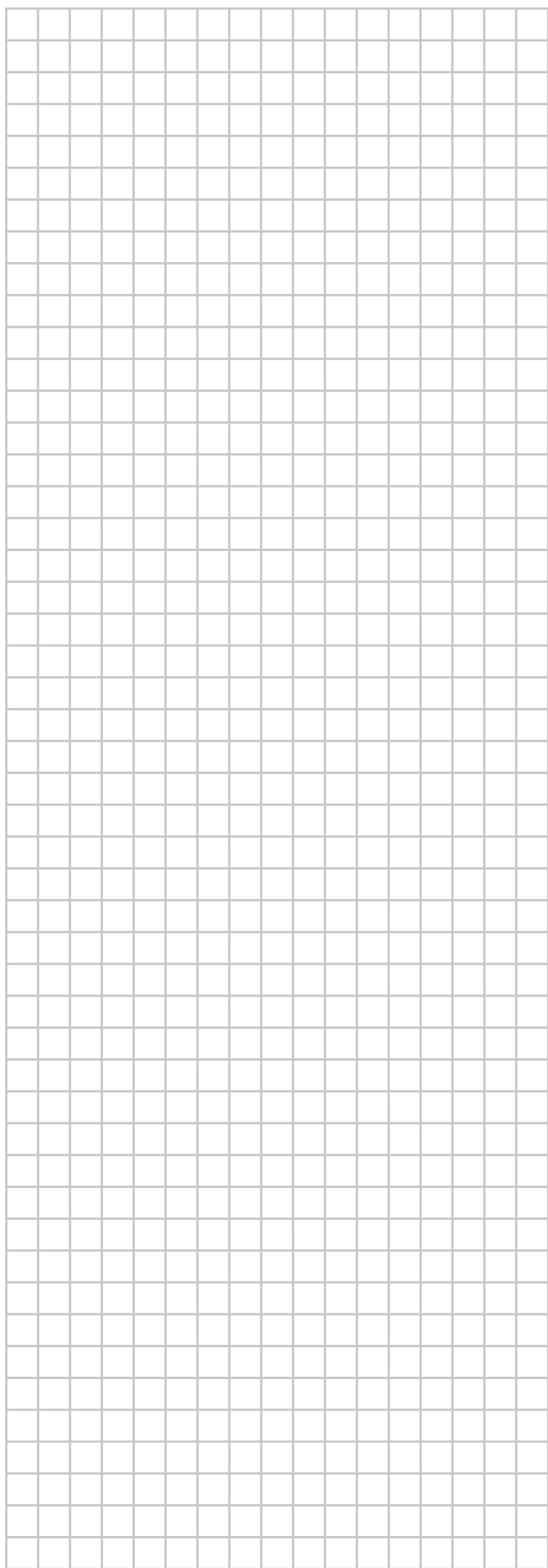
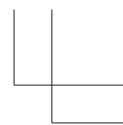
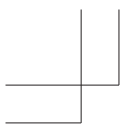
Képesített szerelő

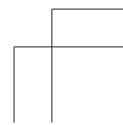
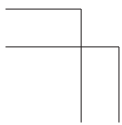
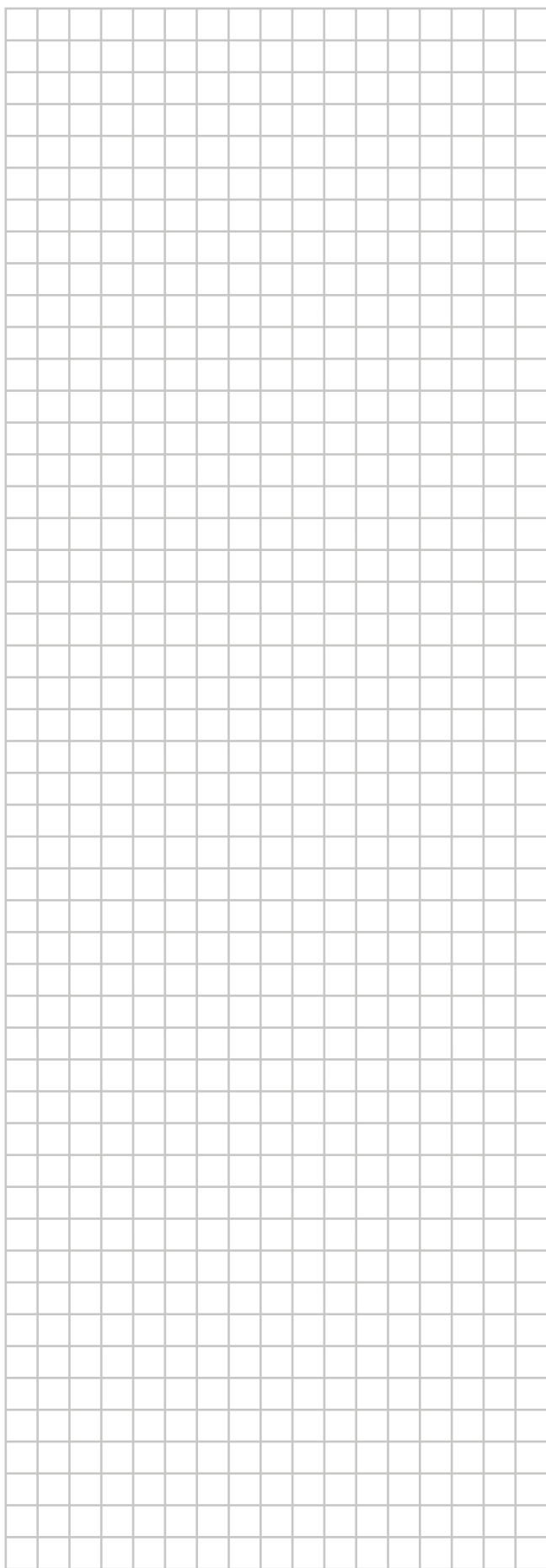
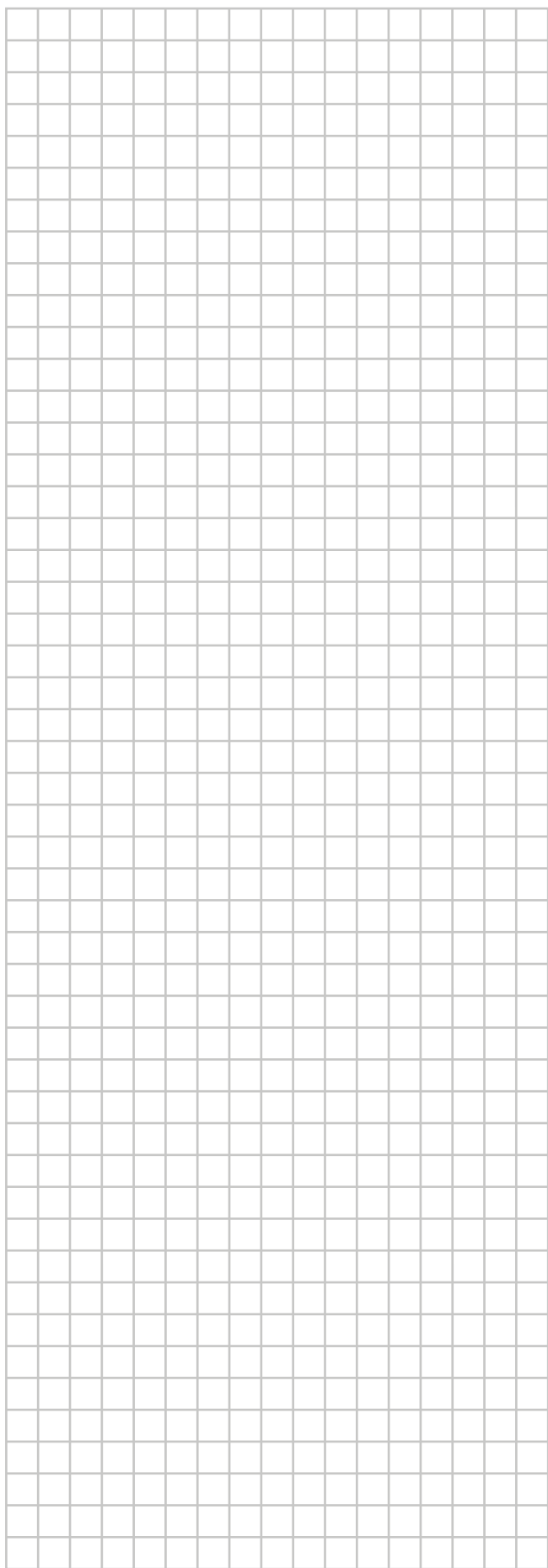
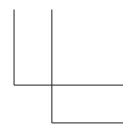
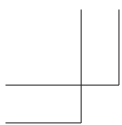
A termék felszereléséhez szükséges képzettséggel igazoltan rendelkező műszaki szakember.

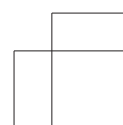
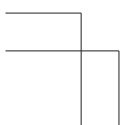
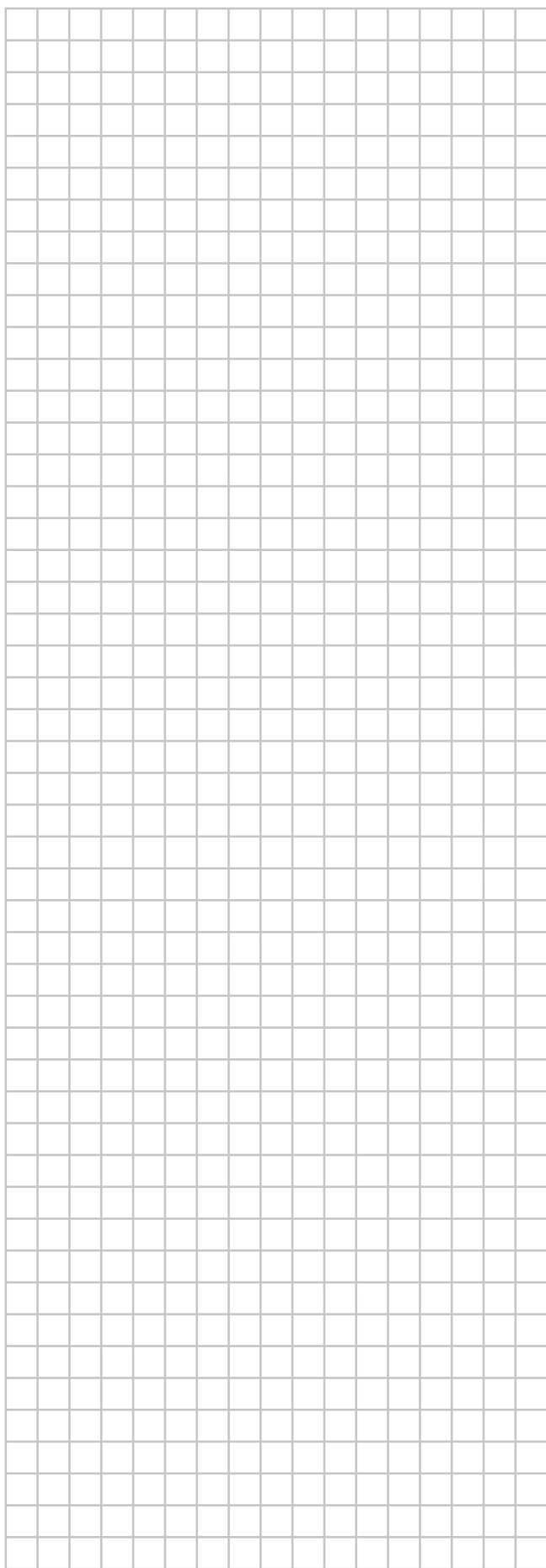
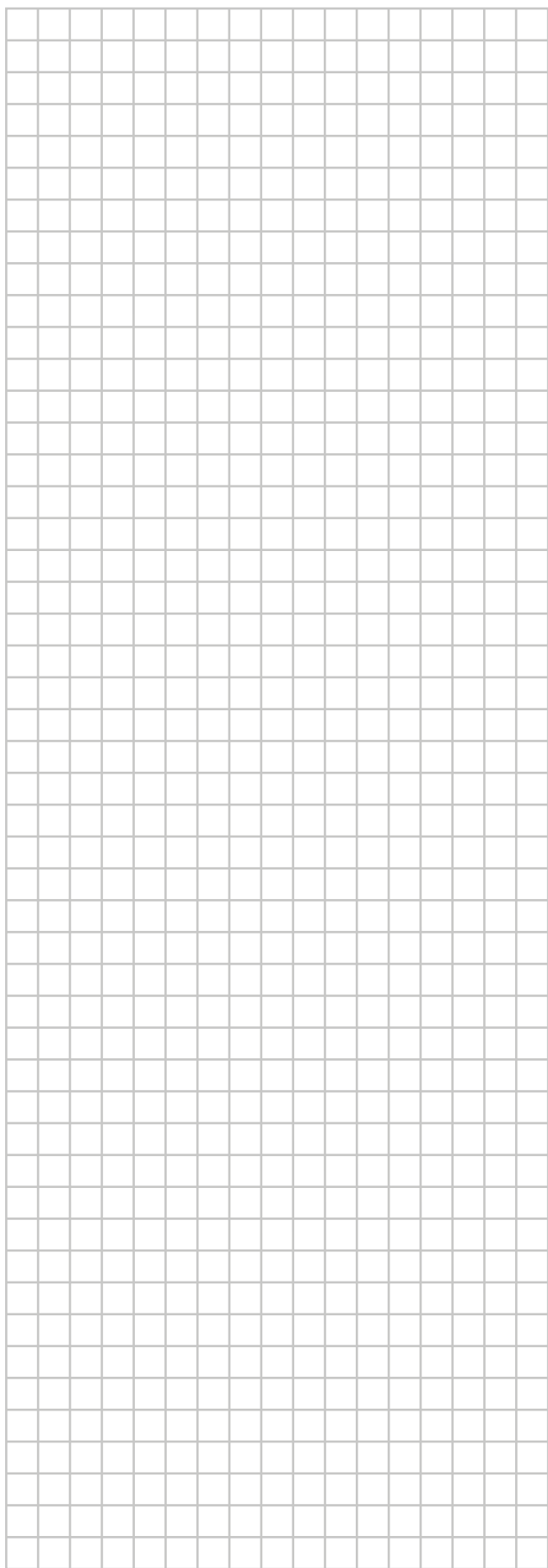
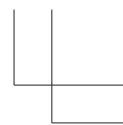
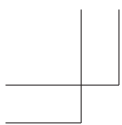
Felhasználó

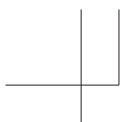
A termék tulajdonosa és/vagy a terméket üzemeltető személy.











Copyright 2017 Daikin

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P482875-1 2017.03

